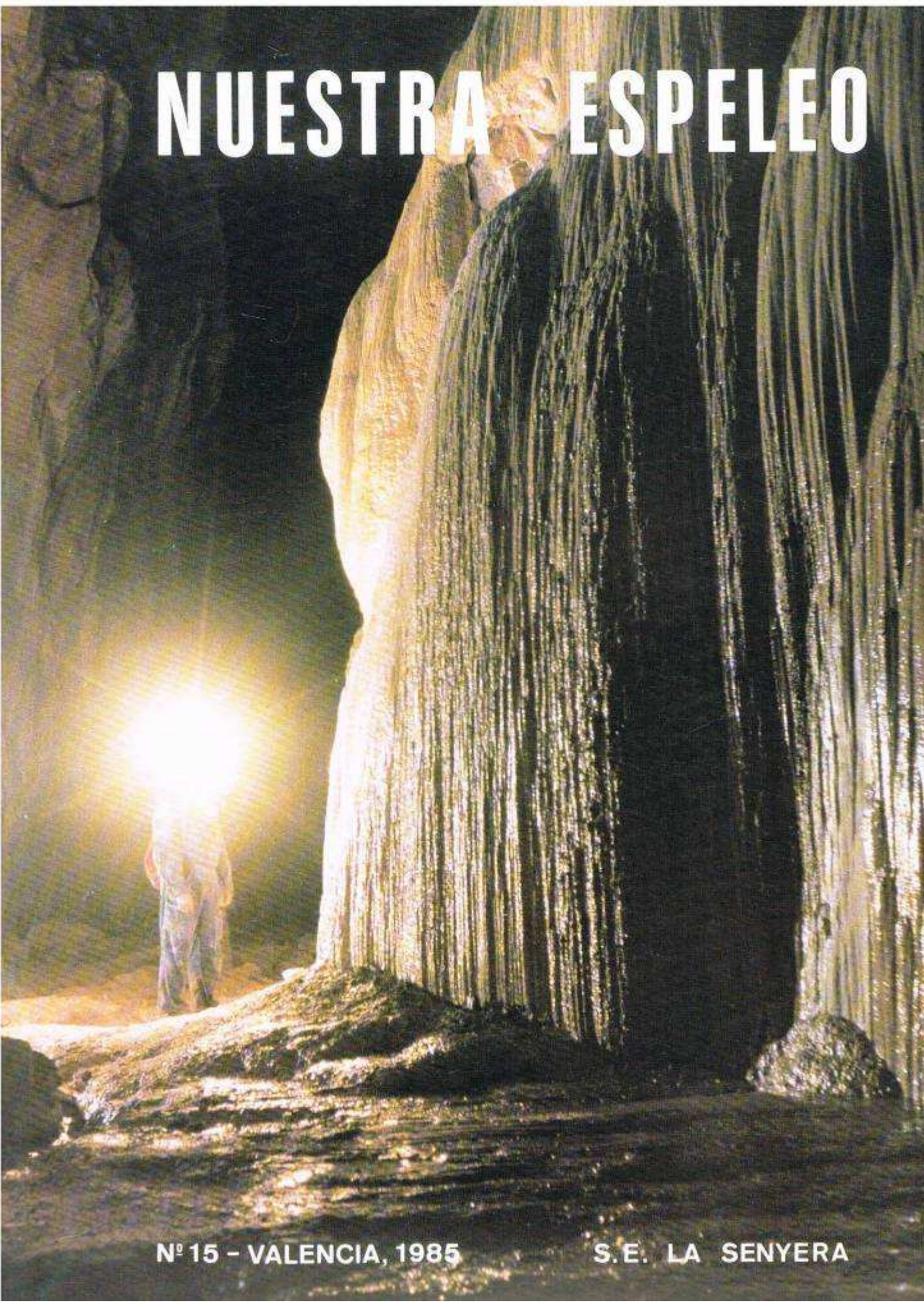


NUESTRA ESPELEO

The cover of the magazine 'NUESTRA ESPELEO' features a dramatic photograph of a cave interior. A large, powerful waterfall cascades down a rock face, creating a series of vertical white streaks against the dark, textured rock. In the lower-left foreground, a person stands on a rocky ledge, holding a bright flashlight that illuminates the scene. The overall atmosphere is mysterious and adventurous, typical of speleology (cave exploration) publications.

Nº 15 - VALENCIA, 1985

S.E. LA SENYERA

EDITORIAL

"OTRA VEZ AQUI"

Algo más de un año ha pasado desde nuestra última cita. Un año, además, lleno de aleccionadoras experiencias, que nos van llevando poco a poco y a veces dolorosamente, a conocer a las cuevas, a sus gentes y a los que las rodean.

El difícil compromiso sellado aquí mismo el año pasado, de sacar al menos una revista al año, va poder mantenerse otra vez, a pesar de las dificultades económicas y laborables que conlleva. Y va además a ampliarse su alcance, pues vamos a intentar que la mejora de presentación conseguida en este número 15, pueda conservarse en el futuro y especialmente la portada a color.

Hemos de agradecer a buen número de compañeros y grupos su apoyo y solidaridad. Realmente son estos factores los que animan a seguir y a pensar que la camaradería espeleológica aún no ha desaparecido.

Sólo nos queda ahora esperar que para nuestros lectores el año haya sido al menos tan provechoso como para nosotros y reiterar la casi certeza de que dentro de unos meses podremos de nuevo decir "otra vez aquí".

NUESTRA ESPELEO

Edita:

SOCIEDAD
ESPELEOLOGICA
"LA SENYERA"

Pedro Cabanes, 22
Aptdo. Correos 216
Teléfono 365 70 89

NUESTRA ESPELEO
Número 15

Nuestra Espeleo no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores en los trabajos publicados, ni se identifica necesariamente con la misma.

Autorizada su reproducción total o parcial citando la procedencia.

Precio según costo o intercambio.

Depósito Legal:

V - 1659 - 1984

IMPRENTA MARTIN - Pintor Jover, 1 - Valencia-13

Consejo de Redacción:

A. Carrión
A. Fornes
C. Orlando

Portada: Cueva Cañuela. Foto: C. Orlando.

NORMAS A LOS AUTORES:

Los trabajos, de temas relacionados con la espeleología, deberán presentarse mecanografiados a doble espacio en papel DIN-A4. Los dibujos, planos y croquis serán siempre o bien en el mismo tamaño DIN-A4, ó DIN-A5 (apaisado) o al ancho de una columna (75mm). Solo en casos excepcionales se aceptan planos a mayor tamaño. La inclusión de fotografías deberá tratarse en cada caso.

El autor recibirá cinco separatas de su artículo.

Editorial	1
Indice	2
Estudio realizado en la Zona de Higueras. S.E. la Senyera	3
La cueva del Chileno (Parcent). A. Carrión, A. Fornes, C.Orlando	9
XIII Cursillo de Iniciación a la Espeleología. S.E. la Senyera	13
Toponimia Espeleológica: La cueva de las Esmeraldas o de D ^a Gimena. J. Donat Zopo	15
Campaña VERANO'84. Cueto-Coventosa- Cañuela. S. E. La Senyera	21
Galerías de Quart de Poblet. J. Tarascó, A. Fornes, C. Orlando	32
Accidente en Pinet. Entrevista a O. Terol, por J.P. Pascual	35
Estudio realizado en la Zona baja del Plá de la Sima del Agua. S.E. la Senyera	37
Situación de cavidades (I). A. Carrión	46
Información del Congreso Internacional de Espeleología.	51
Noticiario	52

RESUMEN: *Tras varias salidas a una reducida zona de calizas sita en el termino de Higuera y adyacentes, se han realizado varios trabajos de diferentes cavidades ubicadas en el lugar.*

ITINERARIO Y CAMINOS DE ACCESO A LA ZONA.

Saliendo de Valencia, dirección a Teruel y por la N^o 234, se llega hasta Jérica (Provincia de Castellón). Desde la plaza German Monleón (junto a la carretera nacional) seguimos por la C-223 Caudiel-Montanejos. Pasamos bajo el puente del ferrocarril Valencia-Zaragoza. Al N. NO. dejamos Benafer. Rebasamos el segundo puente del ferrocarril. Transcurrimos por Caudiel y a 700 m. del km. 5, nos desviamos a la derecha por la carretera de Higuera-Pavias. A unos 2.500 metros de dicho desvío parte en dirección N. una pista de tierra indicada con un cartel que reza: "La Chacra". seguimos por el firme más rodado encontrando un corral abandonado. Tomando el barranco de la izquierda llegaremos a la Fuente de la Higuera en donde acaba el camino transitable para vehículos.

Coordenadas: Hoja 639 E:15000
Long 3^o 8' 28''
Lat 39^o59' 24''
Z 950

INTRODUCCION.-

En una de tantas prospecciones nuevas para nosotros, dimos con esta sima denominada "DE LA FUENTE DE LA HIGUERA"

En cuanto se realizó la primera exploración, pudimos observar la gran cantidad de cerámica existente, por lo que se decidió realizar un estudio más a fondo.

Cuando regresamos nuevamente, al realizar el ascenso hacia la boca de la sima por diferente camino, dimos con el abrigo, que se abre inmediatamente bajo la sima, localizando varios útiles,

lo que colaboró para que prosi-guieramos con mayor interés nuestro estudio.

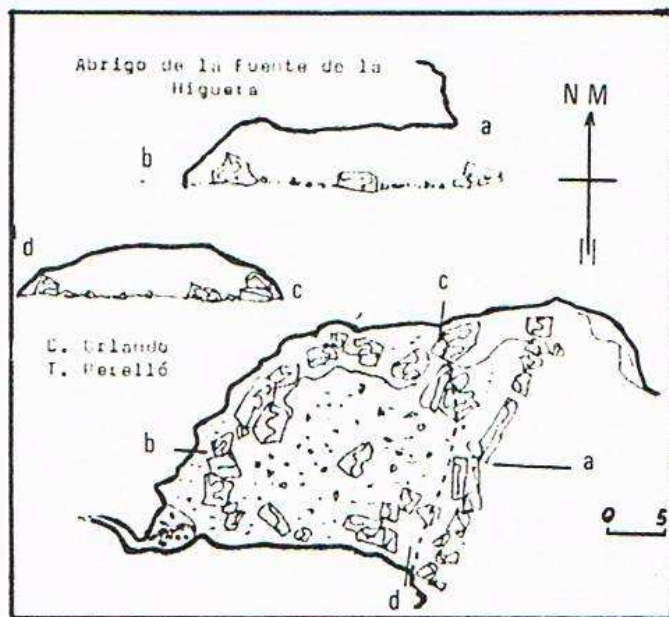
El lugar es muy apropiado para el habitat del hombre prehistórico, poseía agua, estaba resguardado del exterior y su temperatura es ideal.

DESCRIPCION DEL ABRIGO DE LA FUENTE DE LA HIGUERA.

La segunda vez que se visitó la zona para realizar parte del trabajo en la sima, nos encontramos con un abrigo que nos llamó la atención por su tamaño y características.

Dicho abrigo, tiene una gran boca de unos 15 mts. de base por 5 de altura. La altura media de casi todo el recinto es de unos 2 mts.

Debido a los hallazgos de la sima, rápidamente nos dimos cuenta de la relación existente entre esta y el abrigo, pero con una peculiaridad muy importante: Aquí las partes de sedimento estan completamente intactos, cosa



rara, ya que la cavidad es completamente accesible a pie llano.

En la primera prospección recogimos algunos materiales que se encontraban en superficie sobre las innumerables piedras y bloques dispersos por todo el abrigo.

Pocos metros antes de la boca existen unos grandes bloques con algunas piedras superpuestas que forman una especie de barrera protegiendo así, todo el abrigo del viento, del frío y casi ocultando la boca.

Ya en el interior, observamos que la parte central del abrigo es completamente horizontal, y aunque existen numerosas piedras de reducido tamaño, a su alrededor y en forma de cinturón existe una banda formada por bloques y grandes piedras planas y entre esta y la pared gran cantidad de sedimento.

En el fondo del abrigo, tras unos bloques y en su parte más baja, existen unos pasos estrechos, ascendentes casi impracticables, con piedras sueltas que dificultan su paso, acabando por ser inaccesibles, zona esta en la que aparecen algunos fragmentos de cerámica.

SIMA GOTICA

Situación.— Se halla enclavada frente a la fuente de la Higuera y a escasos metros sobre la misma, en la parte opuesta del barranco.

Descripción.— Penetramos por una fractura estrecha que abre directamente a un pozo de 16 m. para caer en un pico de bloques en el fondo de la diaclasa. Caminando 8 m. hacia el Sur, damos con un plano de estratificación, galería de techo bajo, entre 2 y 3 m., donde ha proliferado el concreccionamiento de forma tal, que todos los espacios, tanto parietales como cenitales, están completamente repletos de formaciones.

Progresamos 10 m. para meterlos de lleno en la sala y en la parte Este, podemos distinguir entre las concrecciones, varias oquedades que comunican con diferentes salitas, todas dignas de ser visitadas, pero respetadas en su integridad.

Seguimos al Norte y la cavidad desciende hasta una sala de techo más alto con bloques clásicos recubiertos de rosetones.

Esta cavidad, tiene un recorrido de 59 m. por un desnivel de 25 m. Por supuesto que no son las dimensiones de la misma lo más importante, sino su variedad de formas reconstructivas.

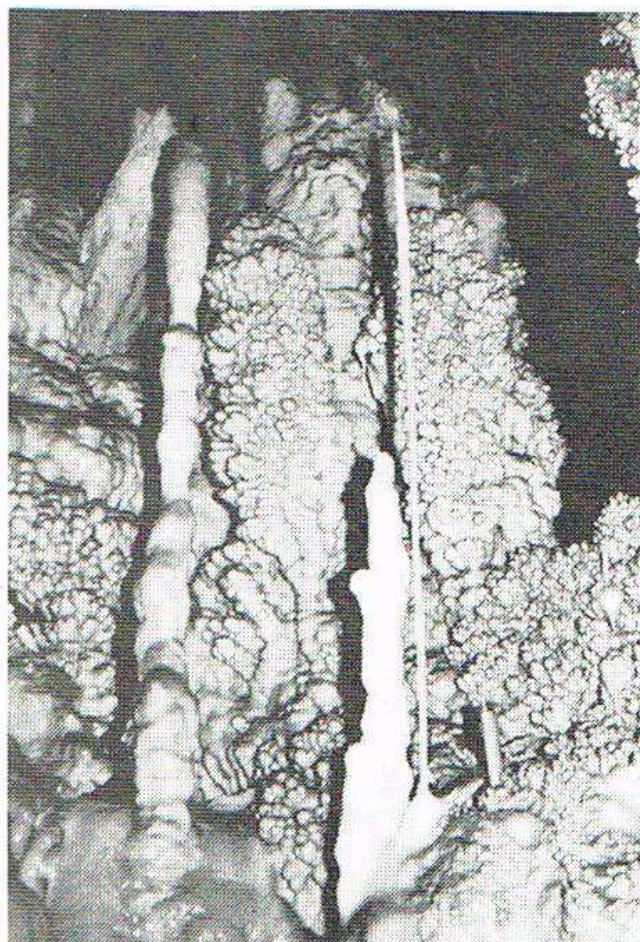


ESTUDIO DESCRIPTIVO DE LA SIMA DE LA FUENTE DE LA HIGUERA.

La boca de la sima, presenta, una forma triangular, con la arista superior ligeramente arqueada de forma cóncava, y da luz a casi toda la planta. Es de considerables proporciones (8x5 m. aproximadamente) y con poco que se asome el visitante, puede deleitarse con una interesante vista subterránea.

Su acceso es vertical, se desciende mediante una cuerda un desnivel de 13 m. en volado, para caer en una plataforma de sedimento cubierto de vegetación, en la que ya podemos encontrar fragmentos de cerámica. Antiguamente, cabe la posibilidad de que se descendiera por una cornisa que baja en diagonal desde la boca, y se queda cortada a unos 4 m. del fondo por la descomposición del material que recubre la rampa en estos últimos metros.

La planta, más o menos circular, es de grandes proporciones (52 m. de diámetro) y está dividida en dos zonas por una barrera estalactítica que casi llega hasta el techo. Al margen de estas dos zonas, hemos de describir la del punto de descenso, que posee diferentes características. Es la más elevada y su composición permite observar arcillas sobre materiales clásticos procedentes del desplome de la boca, todo esto recubierto de un manto vegetal. Descendiendo hacia el S.E. se observa una senda, que posiblemente fué utilizada para descender a la zona Surrica en sedimentos entre gran cantidad de bloques, y la más baja de la cavidad, que es limitada en esta parte por una fractura orientada NE - SE. y penetra unos metros más en el subsuelo, formando una pseudo galería que sirve de sumidor a la cavidad. En unos cúmulos estalactíticos de las pequeñas salas de esta galería, hemos localizado cuatro Quirópteros de la familia



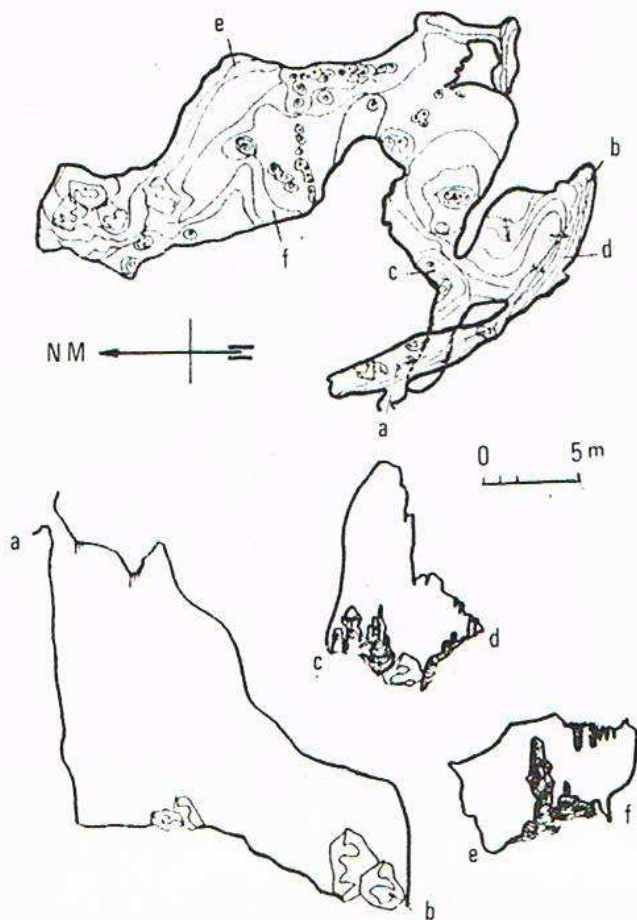
de los Rinolófidos, estaban separados entre sí, como es típico de ellos, y un detalle a resaltar, es que nos encontramos con uno de ellos aferrado en la parte inferior de un "macarrón" de 40 cm. de largo.

El desarrollo total de esta galería es de 40 m. aproximadamente, y rubrica la descripción de la zona Suroeste.

La zona N.E., es más elevada que la S.O., posee mayor cantidad de aporte hídrico, pero por lo demás tiene las mismas características que la N.E., exceptuando el sumidor. Podemos resaltar la localización de un marcadísimo espejo de falla en la pared N.E..

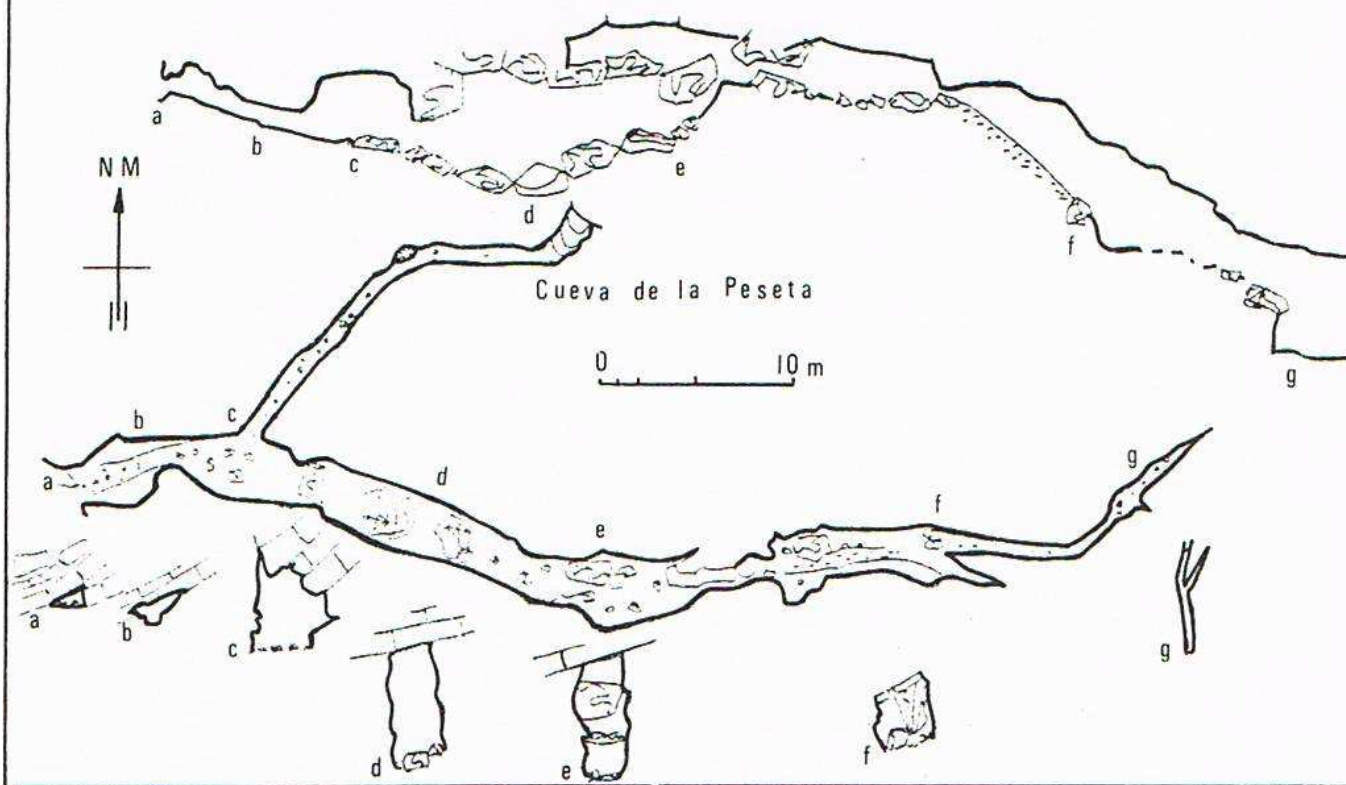
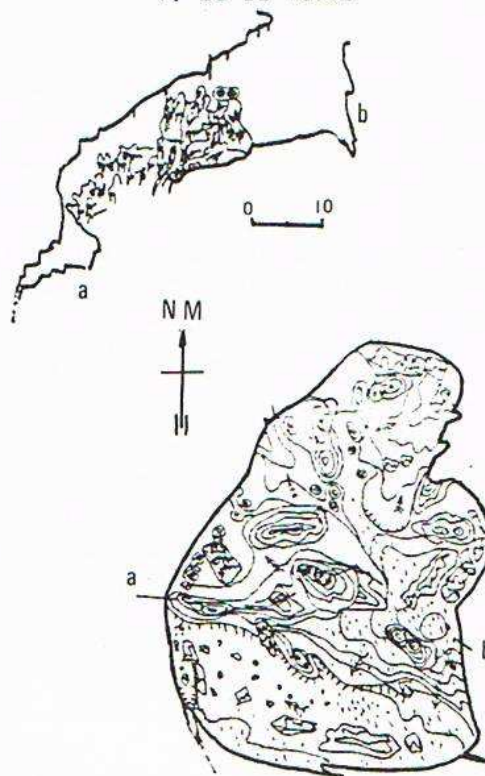
Las diferentes zonas, están unidas entre sí, por caminos bien marcados en el sedimento, y en la roca, que demuestra una vez más la utilización de la caverna como habitat. Hemos podido localizar en la zona Norte, una gran cantidad de sedimentos

Sima Gótica



Sima de la Fte. de la Higuera.

Top. A. Fornés
D.A. Iscar
T. Peralillo
E. Siméñez
C. Orlandi
T. de la Torre



mezclados con cenizas, y con restos de cerámica. La zona Sur, carece de cenizas, pero entre el sedimento, no falta la cerámica, nota característica de esta cueva.

APUNTE GEOMORFOLOGICO

La sima de La Fuente de la Higuera está originada a espensas de una falla perpendicular al barranco, y el abrigo de bajo podemos motivarlo a una segunda falla escalonada, en un nivel inferior al de la sima. En un principio la sima pudo actuar como sumidero del barranco, aunque actualmente, las dos cavidades carecen de circulación y se encuentran en estado senil.

CUEVA DE LA PESETA

Situación.-

La Cueva de la peseta se encuentra a escasos hectómetros del pueblo de Higueras. Al poco de pasarlo, parte una pista de tierra que desciende por una pequeña barrancada, casi paralela a la carretera con dirección a Caudiel, en la margen izquierda y a media altura.

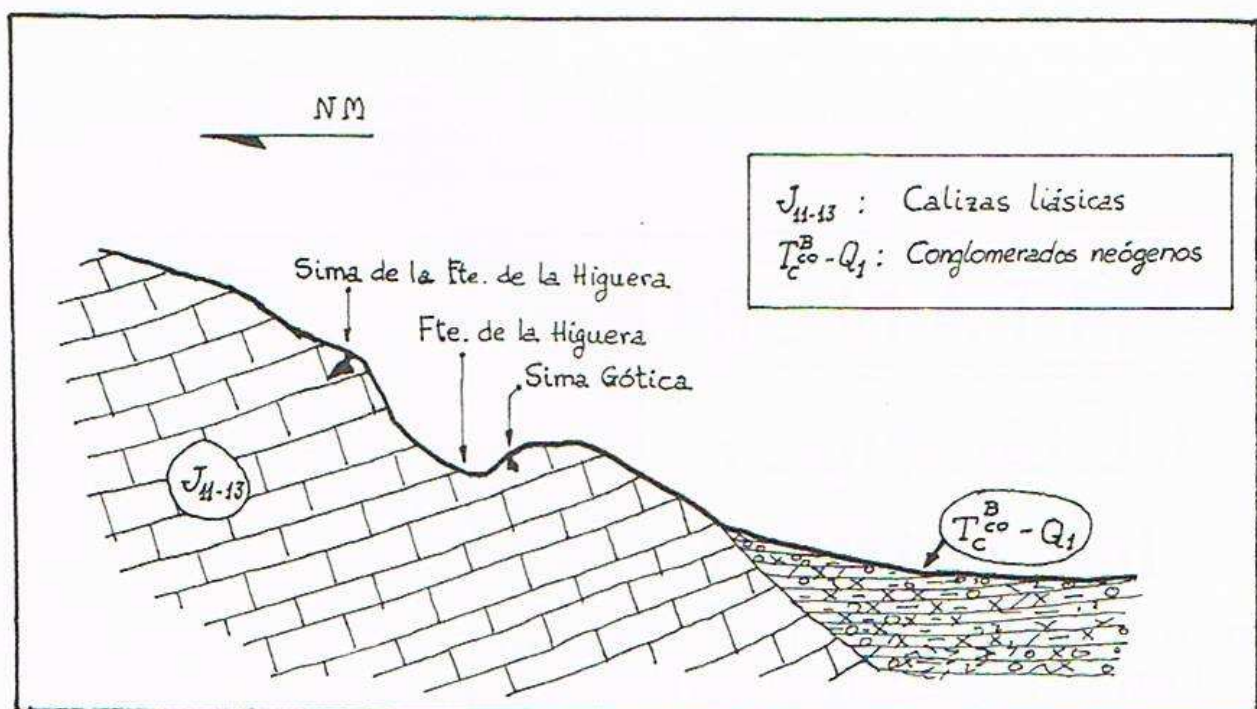
Descripción.-

Su reducida boca de 1 x 1'20 m. da acceso a una galería descendente de pequeñas dimensiones de paso, que luego abre, para formar una sala. En dicha sala existe una desviación en dirección N.E. de pequeña sección que tras pasar por encima de un sumidero inaccesible, da acceso a una sala con una fina capa estalagmitica en su suelo, acabando el ramal.

Seguimos la galería principal y tras saltar un bloque hallamos otra sala con una oquedad central en donde se puede ver el nivel de arcilla existente que posteriormente ha sido erosionado y excavado.

Al final de la misma, ascendemos junto a la pared Sur para remontar un bloque que dá acceso a otra sala y forma un pequeño piso superior.

Continuando en la misma dirección y tras pasar una estrechez, damos a una dificultosa gatera que nos conduce a una pronunciada rampa de arcillas sueltas, en su final retiene unos bloques, por donde se pasa al tramo último de escasas dimensiones.



Notas Geológicas.-

Las cavidades de la zona Fuente de la Higuera -Pico Tejavana, se abren en calizas de la base del lias (Sinemoriense-Pliensbachense), con estratos de potencia media ligeramente buzados hacia el N.W.

La potencia del conjunto basal liásico supera en esta zona los 250 mts. suministrando un apreciable potencial espeleológico, superponiéndose al trias, que aflora algo más al W con materiales del Keuper y Muschelkalk.

Por el sur las calizas jurásicas desaparecen bajo conglomerados y arcillas néogenos, tal como se aprecia en la pista forestal por la que se llega a la Fuente.

El conjunto en fin, queda limitado, al E por la importante falla, formando los materiales comentados el labio superior de la misma, y por el N. al menos en lo que se refiere a la hoja 639, aparece sobre el trias y quizás sobre el zocalo paleozoico, ya en la hoja superior.

NOTA ARQUEOLOGICA

Trataremos de determinar la importancia que arqueológicamente se le puede dar a la Sima y el abrigo de la "Fuente de la Higuera".

El abrigo se presenta como un núcleo de habitación del Neolítico, perfectamente orientado al Este, de grandes dimensiones dominando un barranco y próximo a una fuente.

En cuanto a la Sima probablemente fuese también un lugar de habitación ya que es de fácil acceso y además de poco profundo, en su interior se ensancha permitiendo una cómoda estancia.

Los restos cerámicos encontrados en ambos lugares permiten una datación del neolítico, que se refleja en una cerámica primitiva y tosca, sin una delineación artística.

La tipología es difícil de determinar puesto que los trozos recogidos no son lo suficientemente grandes e importantes para dar las formas de los recipientes.

Los tipos de fragmentos que predominan son lisos y muchos de ellos conservan el borde, por lo cual se puede deducir el diámetro de dichos recipientes.

Son de resaltar unos fragmentos de formas carenadas, y unos mamelones y agarraderos bastante originales.

En cuanto al tipo y color de las piezas predominan las toscas con desgrasantes muy gruesos y de color natural, y unos un poco mas refinados y mejor acabados de color negro.

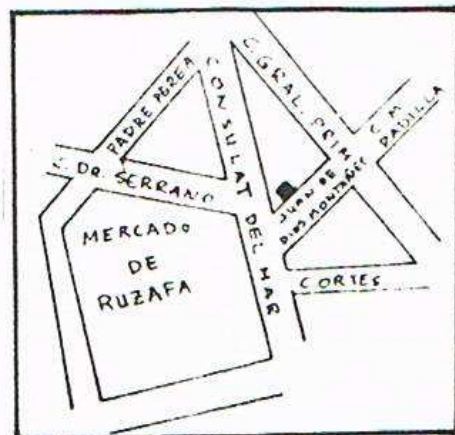
FONTANERIA

J.L. Garrigos

telf. 334 91 19

**C/Juan de Dios Montañes, 1 bajo
(junto mercado Ruzafa)**

Reparaciones y Reformas en general



LA CUEVA DEL CHILENO (PARCENT)

A. Carrión, A. Fornes, C. Orlando

RESUMEN: Se presenta un breve estudio sobre la cueva del Chileno, sita dentro del casco urbano de Parcent (Alicante), acompañado de topografía de la misma. Se han recopilado así mismo algunas historias relativas a esta cueva.

RESUM: Es presenta un breu estudi de la cova del Chileno, situada dins de la població de Parcent (Alacant), amcompanyat per la topografia de la cavitat i de algunes histories relatives a ella, que ens expliquen el seu actual nom.

1.- SITUACION

La cavidad en cuestión se encuentra dentro del casco urbano de Parcent (Marina-alta), concretamente en el interior de un corral cuya puerta está frente al número 16 de la Calle de Lepanto. Sus coordenadas son:

Longitud 0°3' 49",1 Oeste
Latitud 38° 44'26"
Altitud 290m. s.n.m.

2.- DESCRIPCION

La actual entrada está formada por un pozo semi-artificial de 7 m. de profundidad y forma semi-circular de 1 m. de diámetro.

De su base arranca una di-clasa dirección 110° N, con un fuerte pendiende que a los pocos metros llega a un salón de grandes dimensiones (38 x 12 m) con alturas de techo oscilando entre los dos a 17 metros. El suelo de este salón está formado en su mayor parte por una fuerte rampa de escombros y sedimento, con la pendiente de unos 30°. En la parte más baja el suelo es completamente horizontal, formado por arcillas y otros sedimentos finos, aportados sin duda como consecuencia del uso que durante años se dió a esta cavidad y que más adelante se comenta. Esta parte es la zona más baja de la cavidad.

El final de la sala lo forma una cortina de formaciones que bloquea la continuación, caso de que existiera, completamente.

Retrocediendo unos metros, se abre en la pared Sur de este salón una galería, en principio de techos muy elevados (15 metros) que en una serie de resaltos y pequeños pozos aporta buena parte de la longitud total de la cavidad.

Esta galería se desarrolla preferentemente sobre la dirección SSE.



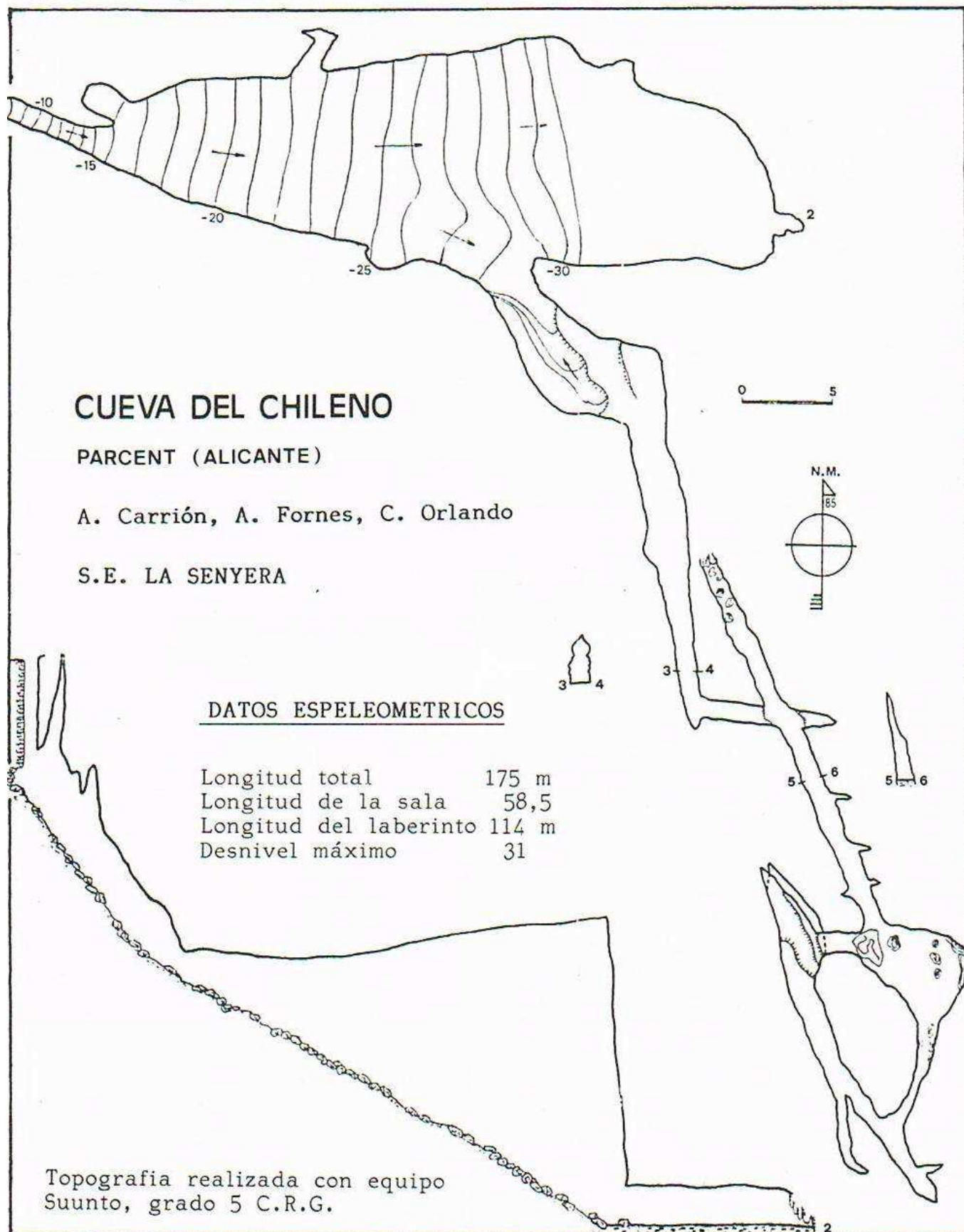
Hemos de agradecer la colaboración prestada por D. Juan Comes Comes, vecino de Parcent, Miguel Pérez, Gerardo Guardiola y Santiago Poquet, grupo de aficionados a la espeleología de la localidad y al propietario de la cueva, D. José Andrés Mora.

3.- ESBOZO GEO-MORFOLOGICO

La cavidad está dividida en dos zonas cuya estructura y morfología las distingue claramente.

En primer lugar la diaclasa de entrada y el salón. Esta dia-

clasa se abría antiguamente, al parecer en el fondo de una dolina, actualmente rellena con escombros. En realidad el salón podría considerarse como la unión de dos diaclasas casi paralelas





Galería de la zona Sur

cuya presencia se refleja en el techo del salón, la más meridional de las cuales es la que lleva a la boca.

El techo del salón es plano, quizá debido a la caída de bloques a expensas de juntas de estatificación, si bien no se aprecia claramente en las paredes la existencia de tales junturas.

LLama la atención el distinto aspecto que presenta la pared norte, con un tono amarillo-ocre y el techo y pared sur, de tono mucho más claro, casi blanco, que hace pensar en un contacto como causa de la formación de la cavidad.

En las paredes se observa la existencia de esbeltos husos de corrosión, que alcanzan en varios casos el techo, con diámetros en torno al metro ó metro y medio.

En la pared sur del salón se abre una galería ascendente con fuerte pendiente que conduce una red de diaclasas muy modificadas por la acción del agua circulante por ellas en etapas anteriores de su evolución. LLama la atención sobre todo la sección claviforme de una de ellas.

Es de resaltar de un lado el parecido entre las formas presentes en esta cavidad y la no muy lejana cueva de las Galaveras de Benidoleig.

Por otra parte, la actual forma del relieve entorno a la cueva, no parece justificar su existencia, obligandonos a pensar que se trata de una cavidad muy antigua, resto quizá del sistema de drenaje del antiguo valle, hoy totalmente desmantelado y colgado.

4.- HISTORIA Y LEYENDA

Parece ser que en el año 1914, un hijo de Parcent, llamado Leopoldo Moncho, que había hecho fortuna en Chile, regreso al pueblo y penso convertir esta cueva en un "salon", para lo cual compró la casa y el patio colindante y empezo las obras, vaciando de tierra y grava la cavidad, materiales que se emplearon en construir la hoy calle de Lepanto. El citado señor tuvo que viajar a Chile para arreglar unos asuntos y murio en el hundimiento del Principe de Asturias con lo que el proyecto quedó abandonado. Desde entonces, al menos, y hasta que hace unos diez años se construyó el alcantarillado, la cavidad actuaba de sumidero de las aguas residuales de una parte de la población. Aún hoy se aprecia la gran suciedad reinante en el gran salon y algunos orificios en el techo de la diaclasa de entrada (antiguos retretes de las casas que hay sobre la cueva).

Un terremoto producido entorno a 1890 provocó grietas en las casas situadas sobre la cueva y hundió otra situada en la loma de enfrente.

Con esos y otros materiales de derribo, en 1960 se colmató la dolina que daba acceso a la cavidad, dándole su actual forma de pozo.

Se dice que esta cueva comunicaba con el cementerio viejo.



**TENEMOS UN MODELO
PARA CADA OCASION
CON EL MAXIMO DE CALIDAD**

XIII CURSO DE INICIACION

RESUMEN: Del 2 al 24 de Febrero, tuvo lugar el XIII curso de iniciación a la Espeleología, con la asistencia de 22 posibles espeleólogos, entre cursillistas y simpatizantes.

El curso se desarrolló con brillantez, y los resultados han sido realmente aceptables.

En nuestro afán por fomentar el conocimiento de la Espeleología, anualmente, y siempre en estas fechas, la S.E. LA SENYERA programa un curso de iniciación.

El abultado programa, desarrollado en su totalidad en el mes de febrero, nos ha obligado a prolongar los fines de semana, utilizando los viernes, sábados y domingos, impartándose, entre teóricas y prácticas, trece clases siendo la última, la salida a Co-frentes la más amena y concurrida.

Desde estas líneas queremos agradecer la colaboración de D. Vte. Bº Juliá Vives, D. Tomás Alemany Miñana y D. José Donat Zopo, por su aporte totalmente desinteresado de sus conocimientos espeleológicos, que han hecho posible, junto con los monitores del grupo y de la E.V.E., y con el Vº. Bº de la Sociedad LA SENYERA, el desarrollo de este curso.

El curso se desarrolló con el siguiente programa:

Día 2.- A las 18'30, inscripción y recepción para dar paso a las 19 h. a la Presentación a cargo de D. Vte. Juliá Vives, asesor de la F.E.E. quién disertará sobre el tema ¿Qué es la espeleología? Seguidamente se pasará un video.

Día 3.- A las 8'30, desde el local social, salida hacia el término de Tous, a las cuevas del Candil y Tortero, de donde se regresará a las 18 h. aprox.

Día 8.- A las 20 h. Técnica de Exploración a cargo de D. Carlos Orlando Bonet. Explicándose la utilización del material.

Día 9.- A las 10 h. Prácticas. Tomando contacto real con el material. A las 20 h. charla coloquio sobre Geoespeleología a cargo de D. José Donat Zopo, que nos hablará sobre la formación y evolución de las cavernas, así como los procesos cársticos en nuestra región. Ilustrada con proyección audiovisual.



Monitores y cursillistas
en Cueva Hermosa

S.E. LA SENYERA:

monitores

A. Carrión (E.V.E.)
C. Orlando
J. Comos Martí
A. Fornes (E.V.E.)
J. Serna
J. Pedro Pascual
J. Luis Garrigós
E. Giménez
J. Tribes
J. Ruiz
R. Castellanos

Día 10.- A las 8 h. Salida hacia el Túnel del Sumidor en Vallada, de donde se regresará a las 20h.

Día 15.- A las 20 h. Charla sobre Cartografía y Topografía, a cargo de D. Andrés Carrión García y D. Antonio Fornés Giménez, instructores de la E.V.E.

Día 16.- A las 19 h. Charla de Técnica (2ª parte) a cargo de D. Carlos Orlando Bonet. A las 20 h. proyección audiovisual de diapositivas.

Día 17.- A las 8 h. Salida a Higueras (Caudiel) a la sima de la Fuente de la Higuera, y otras

Tomando parte los siguientes cursillistas:

Javier Aguilar
Carlos Dolz
Vicente Juliá
J. Gabriel Tribes
Miguel Peris
Andrés Flaquera
Lucio López
Mª Rosa Eduardo
Luis Jover
Pepa Rubio
M. Angel Barona

en la zona. Regreso a las 20 h. aproximadamente.

Día 22.- A las 20 h. Introducción a la fotografía aplicada a la espeleología a cargo de D. Tomás Alemany Miñana, ilustrada con proyección de diapositivas.

Día 23.- A las 16 h. Salida desde el local social, hacia Cofrentes (Cueva Hermosa). Acampada y visita a la cavidad el día siguiente.

Día 24.- Exploración y fotografía. Regreso después de comer. A las 20 h. Proyección de diapositivas del Curso y cena de clausura.

Pilar Ruiz
Rafael Fernández
María López
Jesús Carbonell
J. Manuel Barona
Raúl Cubells
Vicente González
José Climent
Angel Alverca
Mª. Carmen Estan
Ismaél Carbonell

Este XIII Cursillo de Iniciación a la Espeleología contó con una subvención por parte de M.I. Ayuntamiento de Valencia. Vaya para él nuestro agradecimiento.



Asunción Alcántara Salvador
FLORISTERIA

RAMOS DE NOVIA - ARREGLOS DE IGLESIA
COCHES DE NOVIA - CORONAS
ENCARGOS A DOMICILIO

Carrer de les Figueres, 19
☎ 144 07 56

MASSAMAGRELL
(Valencia)

J. Donat Zopo

RESUMEN: *Relato de la vicisitud histórica de cierto grupo de esmeraldas, que a su paso por una cavidad de Cortes de Pallas le dieron nombre.*

ABSTRACT: *The history of a set of emeralds, related with conquest of Valencia by El Cid, which give the name to the Cueva de las Esmeraldas or Cueva de Doña Jimena., near Cortes de Pallas (Valencia).*

INTRODUCCION: El presente trabajo tiene como fuentes básicas de su composición histórica "La rapsodia de las esmeraldas", de Gregorio Marañón, "La España del Cid" y "El Cid Campeador", de Menéndez Pidal, y ha sido completado y contrastado por el autor con otros datos históricos provenientes de otras fuentes, Lévi-Provençal, Burckhardt, Silié, etc. La investigación espeleológica respecto a la conexión de las esmeraldas con una caverna valenciana y su ubicación son trabajos del autor.

La caverna que ha aparecido en nuestra historia es la denominada Cueva de las Esmeraldas de Doña Jimena y de Otonel. Las dos primeras denominaciones se aclararán, en cuanto a su origen a lo largo de esta historia. El último, el de Cueva de Otonel le proviene por estar situada en la antigua Baronía de Otonel, cerca del castillo y caserio de Otonel. Está formada por una sala amplia, de unos 20 metros de profundidad por unos 28 de anchura. Su boca amplia, que permite el paso de la luz diurna, y su suelo llano, recubierto de bloques petreos, la hacen apta para refugio del transeunte.

Un breve resumen de esta historia, sin la conexión espeleológica, lo hemos encontrado también en el libro "El tesoro de los cinco reyes", de Laza Palacio.

LAS ESMERALDAS: Las esmeraldas el tesoro a que pertenecían, ya que junto a ellas, formando un ceñidor, aparecen innumerables

perlas, zafiros, diamantes y rubíes, aparecen, por vez primera en nuestro conocimiento, en la corte de Harun - Al - Raxid, el sultán del fabuloso Bagdad, el de "Las mil y una noches", la obra monumental de la literatura árabe. El ceñidor es propiedad de Zobeida, su esposa, con la que compite en belleza.

Al fallecimiento de Zobeida el ceñidor pasa a manos de su hijo Alamín. Una revuelta de las familias abbasíes ocasiona su asesinato, la caída de los omeyas, y el desplazamiento del poder político de Damasco a Bagdad.

Recoge el ceñidor su hijo mayor Abd -Al- Rahman, Siervo del Señor, quién cruzando el Eufraates a nado huye hacia occidente. Atraviesa Libia, luego penetra en Túnez, donde reside cinco años en Barka, y posteriormente busca refugio entre las tribus de bereberes de Marruecos. El ceñidor le acompaña siempre.

Apoyándose en la presencia de oficiales sirios y yemeníes en la península, simpatizantes de los omeyas, cruza el estrecho, desembarcando en Almuñécar (Granada) donde es acogido favorablemente por el pueblo. El ceñidor viaja con él, como uno de sus más inestimables tesoros.

Se organiza en su entorno un fuerte ejército, entra en Sevilla y posteriormente en Córdoba en el 756, donde se instala como califa y con él la dinastía de los Omeya en España.

EL CEÑIDOR EN TOLEDO: Como pasó el ceñidor de las esmeraldas de la corte califal de Córdoba a la corte árabe de Toledo lo desconocemos, como habrán otras lagunas en nuestra historia. Solo sabemos que Alfonso VI, rey de León, es derrotado y hecho prisionero en la batalla de Golpejera, por su hermano Sancho II, rey de Castilla - Sancho el Fuerte - Tras prestar juramento de fidelidad a su hermano, Alfonso VI, es desterrado a Toledo, a la corte árabe del rey Mamún, antiguo tributario y amigo personal suyo. En dicha corte Alfonso adquiere el conocimiento del ceñidor y de su fabuloso valor.

En 1.072, muere Sancho II en el cerco de Zamora, ciudad propiedad de su hermana Urraca, y esta envía mensajeros a Toledo para que Alfonso vuelva a Castilla como rey. Antes de abandonar Toledo, Alfonso VI firma con Mamún pactos de amistad.

El Cid Campeador, que también figurará intensamente en nuestra historia tras la jura de Santa Gadea, entra al servicio de Alfonso VI, el cual buscará al Cid un matrimonio de alcurnia al casarle con su sobrina Doña Jimena, y bisnieta de rey Alfonso de León.

En 1.075 fallece envenenado Mamún, rey de Toledo, y se hace cargo del trono su nieto Alcadir, que recibe también el ceñidor de las esmeraldas. Alcadir era un hombre débil. Despojado de su trono por Metawakkil, rey de Badajoz, huye con su esposa, hijos y lo más preciado de sus tesoros incluídas las esmeraldas, a Cuenca. Metawakkil busca infructuosamente el ceñidor por los alcázares de Toledo. En 1.085 Alfonso VI, recobra Toledo para Alcadir, al que instala de nuevo en el trono toledano e intenta, sin conseguirlo, obtener como recompensa la entrega del ceñidor.

LAS ESMERALDAS EN VALENCIA:

Posteriormente se rompen las hostilidades entre Alfonso VI y

Alcadir. Sale victorioso el primero que se instala en el trono tolenado y se proclama emperador. A Alcadir lo instala en el trono de Valencia, que era dependiente del de Toledo, y le envía a ésta ciudad protegido por una fuerte hueste castellana, a cuyo frente iba Alvar Háñez, sobrino del Cid Campeador. Junto con Alcadir viaja a Valencia el tesoro de las esmeraldas.

A partir de este momento son numerosos los acontecimientos en los que intervienen el Cid Campeador y Alcadir, que conducen a que el reino de Valencia se convierta en tributario del Cid Campeador. Transcurren los años Alcadir se encuentra enfermo y el reino de Valencia es atacado por Ben Ayixa, de Murcia, con la complicidad del cadí valenciano Jáfar Ben Jehhaf y su partido.

Triunfan los atacantes y Alcadir esconde sus tesoros en diversos lugares, entre ellos los castillos de Segorbe y Olocau, y abandona su palacio valenciano junto con sus mujeres y el ceñidor.



Interior de la Cueva de las Esmeraldas

SANGRE EN TORNO AL CEÑIDOR:

Al no encontrar Ben Jehhaf el ceñidor de las esmeraldas en el alcázar valenciano, hace buscar a Alcadir. Se le localiza en una casa de baños, se le degue-lla, se le corta la cabeza y clavada en una pica paseada por las calles de Valencia. El ceñidor pasa a las manos de Ben Jehhaf.

Conocedor el Cid Campeador de la muerte de Alcadir, y estando próximo a Valencia, se dirige contra ella. Se producen diversos encuentros, los partidarios de Alcadir se agrupan en torno al Cid Campeador. También Ben Jehhaf conspira con el Cid Campeador para que este expulse de la ciudad a los almorávides, y posteriormente proclamarse rey de Valencia. En 1.093 el Cid consigue la rendición de Valencia, y con ella la expulsión de los almorávides. El Cid abandona la ciudad, se producen cambios políticos en la misma, a la par que un ejército africano mandado por Abú Béker, desembarcado en la península, avanza hacia Valencia, llegando hasta Alzira. Cuando esta casi a punto de producirse el combate entre este y las huestes del Cid, tras una noche de tormentas, el ejército africano abandona el terreno de la lucha y se retira. El Cid se vuelve de nuevo contra Valencia, la cerca, y promueve que el partido almorávide de Valencia entregue el poder a Ben Jeffah para que inicie negociaciones de paz con el Cid Campeador. Ben Jeffah no consigue alcanzar un acuerdo con el Cid y prosigue la lucha, pero no pudiendo mantenerla por falta de fuerzas y medios de subsistencia firma un tratado de rendición en mayo de 1.094 y finalmente, en junio del mismo año firman el acta de capitulación en la que, entre otras cosas, Ben Jeffah se comprometía a entregar al Cid Campeador todos los tesoros y riquezas que habían sido propiedad de Alcadir.

Tras esto entró el Cid Campeador en la ciudad de Valencia nombró Cadí de la misma a Ben Jehhaf, le exigió la entrega de los tesoros de Alcadir, y finalmente le exigió juramento, en presencia de los principales hombres de las dos creencias, de que le había hecho entrega de todos los tesoros de Alcadir.

PRISION Y TORMENTO DE BEN JEHHAH.

Entre los tesoros que Ben Jehhaf entregó al Cid Campeador no se encontraba el ceñidor de las esmeraldas y el Cadí de Valencia negaba que se encontrase en su poder. Sospechó el Cid que el ceñidor debía de encontrarse en Olocau, fortaleza en la que Alcadir escondió parte de sus riquezas. Atacó el Cid el castillo de Olocau y tomada la fortaleza encontró en ella parte de los tesoros de Alcadir, pero no apareció el ceñidor. El Cid volvió de nuevo a Valencia y apoyándose en el perjurio de Ben Jehhaf, sobre la entrega de todos los tesoros de Alcadir, puso al Cadí en prisión, sometiéndole a tormento. Allí obligó al Cadí a escribir de su propia mano un inventario de los bienes que poseía. Entre ellos Ben Jeffah anotó el ceñidor de las esmeraldas. El Cid le acusó del regicidio de Alcadir y le condenó a muerte.

MUERTE DEL CADI DE VALENCIA

En 1.095, conforme a la práctica de la época, el Cadí fué conducido a las afueras de la ciudad. Se cavó allí un hoyo en el suelo y se introdujo en él al Cadí, que fué enterrado hasta el pecho. Se colocaron haces de leña a su alrededor encendidos. El propio Ben Jehhaf, al parecer para acelerar su muerte, aproximaba hacia sí los haces ardientes. El Cid se apoderó de las riquezas de Ben Jehhaf, y con ellas las de Alcadir, y el fabuloso ceñidor de las esmeraldas, el que luciera Zobeida, la sultana de Bagdad, pasó a poder de Do-

ña Jimena, la esposa del Cid.

MUERTE DEL CID: En 1.099, cuatro años más tarde de la muerte de Ben Jehhaf, fallece el Cid Campeador. El emir Yúsuf manda contra Valencia un fuerte ejército al mando de Mazdalí, que cerca la ciudad. Jimena recaba auxilios de Alfonso VI, emperador de Toledo, quién acude en persona a recibir la ciudad y a apoyarla. Los sitiadores se retiran a Cullera a donde marcha Alfonso VI, y tras algunas escaramuzas regresa a Valencia, donde considerando indefendible la ciudad por la distancia a su reino, la abandona en 1.102, regresando a Toledo. En su botín figuran parte de las riquezas que el Cid había atesorado, entre ellas el ceñidor de las esmeraldas. Parece que la comitiva salió de Valencia por la puerta de Roterós o Troteros cargados de un inmenso botín. Al abandonar la ciudad Alfonso VI mandó incendiarla, y fué ocupada casi inmediatamente por Mazdalí.

UN ALTO EN CORTES DE PALLAS

¿Cual fué el itinerario que siguieron los castellanos en su retirada hacia los alcázares toledanos? Existen referencias de que debieron dirigirse hacia Bu-

ñol y Siete Aguas, y proseguir su camino hacia Cortes de Pallás.

En este término, en la Baronía de Otonel, debieron hacer un alto en su camino, instalándose en la espaciosa caverna Otonel, hoy también denominada Cueva de las Esmeraldas y Cueva de Doña Jimena, dado lo apropiado de su estancia y en las que, con fuerte guardia, debieron permanecer las esmeraldas y otros tesoros, en un descanso en la ruta hacia el alcázar imperial de Toledo, y cumpliendo así uno de los sueños y ambiciones de Alfonso VI.

LAS ESMERALDAS EN LA HISTORIA ESPAÑOLA.

El rastro de las esmeraldas no se pierde con Alfonso VI. Las esmeraldas reaparecen con D. Alvaro de Luna, que debió obtenerlas probablemente de los tesoros reales. En 1.453, degollado Alvaro de Luna por mandato de Juan II, este ordenó la inmediata apropiación de los tesoros que el valido había ido acumulando a través de los años de poder. Especialmente Escalona y su alcázar de Madrid fueron objeto de esta búsqueda y apropiación, encontrándose dichas joyas en el alcázar madrileño. La noticia y la autenticación con el ceñidor



Interior de
la Cueva de
las Esmeraldas

de esmeraldas que tuvo en su poder El Cid viene relatada en la "Cuarta Crónica General" (Menéndez Pidal). Juan II, turbado por la muerte de Alvare de Luna, y siguiendo consejos de un adivino ordenó deshacer el ceñidor a los joyeros de Segovia. Desde entonces las esmeraldas fueron separadas del resto de las piedras. Durante el reinado de Enrique IV el Impotente, las esmeraldas fueron vendidas por la Corona y marcharon a Italia. Se conjetura que figuraban entre los bienes de Isabel La Católica, y que probablemente formaron parte de las joyas que se empeñaron para allegar fondos en las luchas por Granada.. Aparece en la corte lusitana, y en 1.526 figuran en el inventario de la Infanta Isabel, la que iba a ser esposa del César Carlos I. Marchan las esmeraldas con el emperador a su retiro de Yuste, y, a su fallecimiento, Luis de Quijada las entrega a Felipe II, que hará donación de las mismas a Don Juan de Austria, tras la victoria de Lepanto.

Se pierde y reaparece el ras-

tro de las esmeraldas en el reinado de Felipe III. Su poseedor es el Duque de Lerma, valido del rey, el cual a su vez, en pago de excepcionales servicios se las entrega a Don Rodrigo Calderón, quién es ajusticiado y sus propiedades incautadas. El nuevo valido del Rey, el Conde Duque de Olivares, las devuelve posteriormente a los familiares de Don Rodrigo.

Desaparecen nuevamente las esmeraldas y reaparecen posteriormente en poder de la Condesa de Montijo, durante el reinado de Carlos IV. Las joyas se entregan para apoyar la restauración francesa y se vuelve a perder su rastro, para aparecer de nuevo en manos de Napoleón III, emperador de Francia, quién casa con una hija de la Condesa de Montijo y regala a la misma, entre otros bienes, las famosas esmeraldas. Desterrada Eugenia de Montijo de Francia, marcha con las esmeraldas a Inglaterra, y posteriormente vuelven a España con ella. A su muerte el rastro de las esmeraldas parece que se pierde definitivamente.



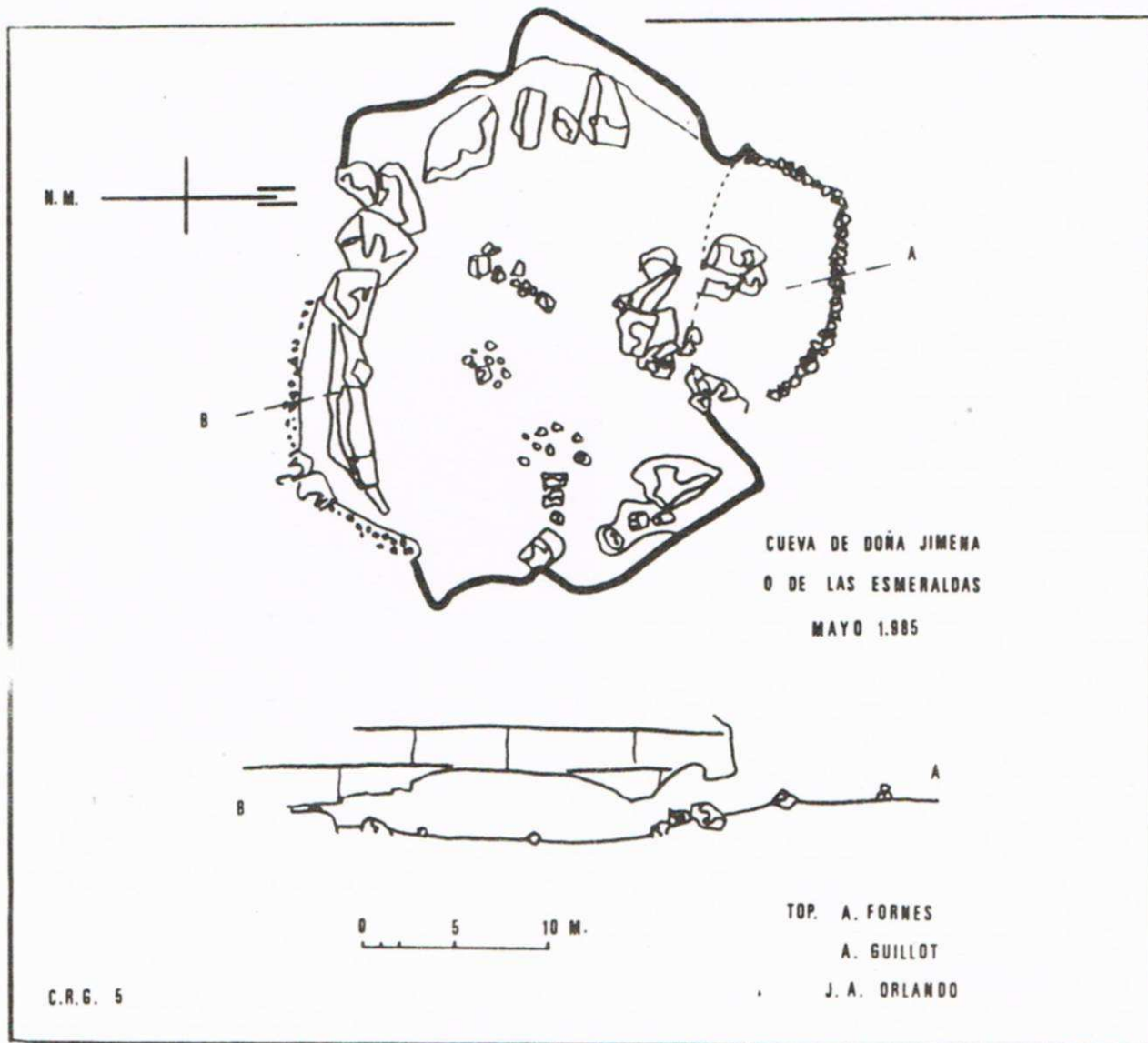
tasca GALLEGA

El Horreo

Cristián y Adolfo

Cuenca, 23 - Teléf. 326 7107

VALENCIA - 7



LA CUEVA DE LAS ESMERALDAS

Situación.— A unos 10 Km. del pueblo de Millares con dirección a Cortes de Pallás, se toma el camino del aljibe que lleva al caserio de Otonel. Ya en el término de Cortes de Pallás, a unos 3 Km. antes del caserio, en una barrancada a la derecha, descendiendo 100 m. se encuentra la Cueva de Las Esmeraldas.

Su difícil localización aconseja al visitante acercarse al caserio para solicitar información.

Descriptiva.— Este gran abrigo, abre su boca entre estratos, para dar paso por una corta

rampa al salón circular prolongación de la corraliza sita circundando la entrada que mira hacia el Sur. Tiene dos pasos, por presentar un desplome en mitad del pórtico, y una vez rebasados, nos encontramos en un cómodo recinto que tan solo presenta el inconveniente de servir de refugio de ganado, por lo que está sembrado de defecaciones, abono que ha sido utilizado como base para gran cantidad de diminutos hongos, que han crecido a espensas de unas cuantas zonas de goteo.

Las dimensiones de la sala son de 20x30 m. con una altura media de 3 m.

CAMPAÑA VERANO '84
CUETO-COVENTOSA-CAÑUELA
S.E. La Senyera*

RESUMEN.- Memoria de la actividad realizada en agosto de 1985 en la zona de Arredondo (Cantabria).

SUMMARY.- In august 1985, a group of Speleological Societys tries to find the contact between Cueto and Cañuela Caves.

This are the results of that activity.

* En la actividad tomaron parte: Grupo Espeleológico GEOS de Sevilla, Sección de Espeleología del Club Universitario de Montaña de Valencia, Sección de Espeleología de la Societat Alcirenca de Montanyers de Alcira y Sociedad Espeleológica La Senyera, de Valencia.

El verano de 1983 la S.E. La Senyera realizó, conjuntamente con el grupo GEOS de Sevilla, la exploración del complejo Hundidero-Gato (Málaga). Al término de ésta se planteó para Agosto de 1984 la expedición de Cueto-Coventosa, dentro de la misma línea de colaboración entre ambas sociedades.

Varios grupos franceses, básicamente el S.C. de Dijon, están trabajando en la zona desde hace más de 20 años, siendo artífices de importantes descubrimientos, entre los que se cuentan la mayor parte de las cavidades objeto de esta Expedición, sin embargo la búsqueda del contacto entre Cueto y Cañuela parece ser un objetivo que no se ha planteado en profundidad. Este era pues, el fin principal de nuestra Expedición. La recompensa no podía ser más atrayente: si se conseguía la unión se tendría un sistema de unos 40 Kms. de galerías, amén de un acceso relativamente cómodo a las grandes galerías de Cueto tras "solo" 8 horas de recorrido subterráneo.

Con esta ilusión se organizó

la Expedición y se realizó el largo viaje hasta Cantabria, partiendo desde Valencia tres coches con miembros de La Senyera, otro coche más con compañeros del CUM y de Alzira, y desde Sevilla partió otro vehículo con miembros del GEOS. En cuanto a los resultados, si bien la tan deseada unión no se logró, nos ha dejado satisfechos y esperanzados: quizás las experiencias ahora acumuladas permitan, en un próximo intento, llegar hasta Cueto desde Cañuela.

El trabajo se organizó de modo que los equipos, mientras permanecían en superficie, alternaban jornadas de descanso con jornadas de actividad, con duraciones de la misma oscilando entre 8 y las 19 horas. El resultado de tal organización ha sido excelente, pues los equipos se conservaron en buena forma física hasta el final de la expedición.

En esta memoria se presenta el resumen de las actividades realizadas en las cavidades objeto de la expedición (Cueto, Coventosa, Cañuela) y en otras de la zona.

Para la realización de esta actividad La S.E. La Senyera, contó con una subvención de la Consellería de Cultura de la Ge-

neralitat Valenciana y con la colaboración de Conservas Badía y Nutrexpá. A todas ellas nuestro sincero agradecimiento.

CAMPAMENTO BASE

En un prado sito a 3 Km. de Arredondo con dirección a Bustablado, y a la izquierda de la carretera, situamos el campamento base, lugar que habíamos utilizado en otras ocasiones por la proximidad a la boca de la Cueva Cañuela y por sus características idóneas de acampada. Posee un manantial que surte de agua al campamento, y una pila-abrevadero, de gran utilidad para la limpieza de los útiles de cocina, y para el aseo personal.

Su acceso a la carretera, permite disponer de vehículo hasta la misma tienda, teniendo también los servicios de pan y leche, puesto que los repartidores paran en el camino, que les viene de paso.

El terreno es propiedad de un simpático amigo que habita en un caserío cercano, y a cambio de un dinero nos permite la estancia en este cómodo lugar.

El pueblo de Arredondo está relativamente cerca, y diariamente nos desplazábamos a realizar algunas compras. Posee médico,

practicante, farmacia, varios comercios y cafeterías, teléfono, algunos centros bancarios en fin todo lo indispensable para abastecer de cualquier necesidad el campamento base.

CUEVA COVENTOSA

El jueves día 2, un equipo compuesto por seis personas se encaminó a las 10 h. hacia la cueva Coventosa.

Unos quinientos metros antes del punto donde se dejan los coches, la carretera pasa sobre la cueva Cubera, resurgencia del final del río subterráneo que discurre por el cañón de Coventosa. Se comprobó el bajo nivel de las aguas que garantizaría una exploración tranquila de nuestro objetivo.

Tras dejar el coche junto al Puente Nuevo, se toma el sendero que va hacia Socueva. A los 20 minutos de marcha, aproximadamente, una corriente de aire frío que cruza el camino indica de forma inconfundible la situación de la Coventosa.

En efecto, a penas 20 metros más arriba se abre el gran porche que forma su boca.



Boca de la cueva de Coventosa

Se realiza simultaneamente la exploración, instalación y fotografía de la cavidad, gracias a la buena sincronización del equipo, fruto de años de experiencia.

El porche da paso a un estrechamiento por el que un intenso viento, que obliga al uso de la iluminación eléctrica y que permite acceder a la sala de Entrada, en la que confluyen varias galerías de grandes dimensiones. Por la pared derecha de esta sala, avanzamos, dejando también a la derecha una galería ascendente, hasta llegar al P12. que comunica con el Metro. El anclaje del material se realiza en los viejos spits clavados sobre un gran bloque.

El Metro es un amplio Cañon, hoy parcialmente desmantelado que lleva dirección E. O.. Siguiendo hacia el O., y tras dejar a la izquierda, casi oculta, una repisa que permite alcanzar el rio, el Metro lleva hasta la grán Cornisa, especie de balcón sobre la galería del Vivac, por cuyo fondo, 44 m. más a bajo, se oye circular el rio.

En dirección E., el Metro llega hasta la sala de los Fantasmas, estando perforado su suelo, en la parte S. por un par de pozos de 20 a 30 m. recayentes a la galería de los Macarromi.

La sala de los Fantasmas está formada por una serie de ensanchamientos en la galería que otorgan a esta unas proporciones colosales. La cantidad de procesos reconstructivos y su magnitud, superan cualquier descripción posible: grandes cúmulos estalagmíticos que llegan al techo formando columnas de hasta 10 m. bosques de estalactitas y estalagmitas, finas columnas de solo unos centímetros de diámetro y más de 10 m. de alto.. Todo fué cuidadosamente fotografiado para su inclusión en el reportaje de la salida.

De nuevo en el Metro, una cornisa casi invisible da acceso a la sala en Declive, en la que

un destrepe algo expuesto permite alcanzar sin más problemas el fondo de la galería del Vivac.

Poco después se alcanza el rio activo, que debe remontarse el algunos tramos mediante pasamanos instalados en las paredes (Zona de las Marmitas) y en otros, embarcando en botes hinchables, (Zona de los lagos).

Al término del tercer lago, aparece en la parte superior de la galería el acceso a la red del Agujero Soplador, donde está el contacto de las galerías más bajas del Cueto.

El tiempo de duración de la actividad fué de 8 h. realizándose una comida en el interior.

Material necesario.— La exploración en sí hasta la boca del Agujero Soplador, es relativamente cómoda, sobre todo si se conocen los pasos del laberinto de la entrada, y se utiliza el siguiente material:

- 1 cordino de 12 m. (P.10)
 - 1 " " 35 m. (P.30)
 - 1 " " 20 m. (G.Vivac)
- Botes neumáticos.

OTRAS CAVIDADES

A demás de la tres cavidades principal objetivo de la Expedición, se visitaron otras de importancia menor. A continuación se detallan, así como la actividad realizada en ellas. La nomenclatura de las cavidades usada es la definida por C. Mugnier en su trabajo "El Karst de la región de Ason y su evolución morfológica" publicado en castellano en el N° 4 de Cuadernos de Espeleología.

Cueva Cubera.— Situada junto a la carretera de Arredondo de Asón. Es la surgencia activa del sistema Cueto-Coventosa, saliendo por su boca caudales considerables, si bién en el mes de Agosto se hallaban bastante merma-dos por el estiaje. Se recorrió la totalidad de la cavidad prestandose especial atención en la zona a la que unos pocos metros



La Sala de los Fantasma (Coventosa)

separan esta cueva de la galería de los Macarroni de Coventosa.

Tras salir de Coventosa, un equipo de dos personas realizó una batida por la zona explorándose varias cavidades de importancia desigual estas fueron:

Cueva A y Horco B.— Ambas en la orilla izquierda del sendero de Puente Nuevo o Socueva., La segunda es un pozo de unos 8 m. cuyo descenso no es necesario por efectuarse la entrada fácilmente por la cueva A. Toda la cavidad presenta numerosas huellas de corrosión, que indican la antigüedad de ella y su carácter fosil.

Cueva 87.— Unos 30 m. por encima del sendero citado. Su entrada está dificultada por un espeso matorral. La boca se haya modificada mediante una construcción que deja la puerta de acceso flanqueada por grandes sillares. A la izquierda y al frente dos muros cierran posibles galerías, mientras que a la derecha, un resalto de 2'5 m. da a una

corta galería, que en la obra citada de Muguier figura como no explorada. Termina a los 8 m. sin posibilidades claras de continuación.

Cueva 88.— Unos 60 m. sobre el sendero citado, a la derecha del grán corredor de derrubios. Es un pequeño abrigo con una galería de 6 m. de longitud.

Cueva del Falso Escalón.— En la cima del grán corredor de derrubios. La boca se encuentra al pie de un farallón recubierto de hiedra. Es una fuerte rampa de bloques que termina bruscamente en una grán galería que gira 90° respecto a la dirección de la boca. Su recorrido es horizontal, resultando muy incómodo por la cantidad de barro existente.

Desde el campamento base se realizó el domingo día 5 una visita a la cavidad 145, que en la obra citada figura como inexplorada. Se trata de una galería surgencia sifonada cuya exploración requeriría uso de equipo de buceo.

Unos metros más arriba, sobre el mismo estrato, hay una cueva no catalogada, que sin duda es un trop-plein de la anterior. Está formada por una galería de unos 18 m. de recorrido y techos bajos cruzado en un par de ocasiones por diaclasas perpendiculares. Termina en una serie de pequeños aportes impracticables. Su suelo está tapizado de arena y grava, presentando señales de circulación de agua.

En una excursión efectuada el viernes día 3, uno de los equipos que estaba descansando se trasladó hasta la cueva del Mortero (Astrana) cuya zona de entrada fué visitada. Se recogieron en la superficie del suelo de una gran cornisa cierta cantidad de huesos fósiles, lascas y útiles de sílex y alguna lasca de cuarcita. Puestos en contacto con la Sociedad de Espeleología Sautuola de Santander, vinculada con el museo de Prehistoria de esta ciudad, resultó tratarse de un yacimiento inédito.

La sima del Mortero es una cavidad conocida y explorada hace ya tiempo y en repetidas ocasiones, la no localización de este yacimiento hasta la fecha, es difícil de comprender. Quizás esto nos demuestre un poco que el afán de explorar y el encuadre estrictamente deportivo de la Espeleología en algunos grupos, nos lleve a dejar un poco a un lado al resto de las materias que componen nuestro deporte-ciencia.

INTENTO DE CONTACTO CAÑUELA-CUETO

Tras un cambio de impresiones con los compañeros del grupo GEOS., que venían directamente de Sevilla, se acordó desglosar la incursión a Cañuela en tres equipos; el primero (GEOS) instalaría parte de la cavidad, excluyendo la primera vertical que ya habían instalado días antes el grupo de Cueto en un primer contacto rápido con idea de conocer sus características, cosa que



**ALVARADO
SPORT**

*Somos
especialistas
en espeleo
subacuática,*

*trajes de neopreno
y demás material
de buceo.*

*Distribuidores de
Cuerdas ROCA.*

Mar, 27 - Teléf. 332 30 34 - Valencia-3

les sería muy útil a la hora de intentar localizar la unión desde Cueto. A su vez el equipo primero (GEOS) realizó un amplio reportaje de diapositivas en la zona baja de la cavidad, sin penetrar más a causa de un pequeño contratiempo sucedido en la primera jornada: las emanaciones de acetileno de un carburero, provocaron la indisposición de un miembro del equipo, teniendo que instalar el campamento interior muy cerca de la boca.

Al día siguiente, viernes 3, penetró el segundo grupo (SENYERA) para tratar de permanecer unas horas hacia la zona Oliver Guillaume con el fin de intentar localizar o ser localizados por el grupo de Cueto, que aproximadamente tenía que estar intentando la unión dentro del tiempo previsto.

Este 2º grupo realizó varias diapositivas entre tanto que esperaba hasta que contactó con el tercer grupo (SENYERA) al caer la tarde que le relevó en la búsqueda y contacto hasta lograr unos metros más en la caótica galería Oeste (Galería Tántalo), donde sopla un viento fuerte, pudiendo divisar la consecución, pero estimando que el tiempo de contacto con los compañeros que entraron por Cueto estaba ya superado, y siendo este equipo un grupo reducido, (2 personas) se desistió de proseguir la explora-

ción, regresando a la superficie a las 14 h. del domingo día 5.

DESCRIPCION DEL ITINERARIO VIA PRINCIPAL CUEVA CAÑUELA.

Como complemento del trabajo hemos estimado de interés explicar el itinerario de la vía principal por tener varios puntos conflictivos y poco claros en la topografía.

El acceso a la cueva Cañuela es fácil y también su localización al verse su enorme boca desde la carretera, no obstante, al tomar el sendero de aproximación hay un punto en que el camino más pisado asciende, y entonces se ha de seguir la horizontal, hasta dar con el chorro de aire frío que sale de la boca, y ascender hasta ella por una acusada pendiente.

Penetramos en una gran galería de piso cómodo y techo alto, con sentido descendente hasta que se abre un pozo que ocupa toda la planta (P-12) con anclaje artificial en su parte inferior derecha (4 tacos Spit). No obstante este pozo se puede evitar instalando un pasamanos en la repisa de la izquierda de unos 30 m.

Siguiendo la galería, a unos 600 m. en la pared S., escondido tras un bloque en el piso, se encuentra el acceso a la red Sur. Galería de unos 2 m. de ancho y techo alto, orientada O.S. du-



La Sala de los Fantasma (Coventosa)

rante 30 m. para seguir al S. serpenteando hasta llegar a un salón de techo alto y goteo en su zona N.. Pasando por el goteo y siempre con dirección S. se atraviesa el salón subiendo un tapón de bloques pequeños casi hasta el techo para seguir la galería nuevamente de las mismas características que la entrada a esta red, pero un poco más estrecha, hasta que en una pequeña salita, parece que termina y el paso está en la parte S., una colada blanca en forma de tubo ascendente que suele rezumar agua, y remontandola se sale a una galería ancha y alta con tres hitos de señalización. La galería de no mucha longitud cambia de morfología en un momento dado, y en este punto hay que ascender por una cornisa hacia el techo, para salir a la Encrucijada, que tomaremos hacia el Sur unos 40 m., y nuevamente hemos de remontar la segunda galería a la izquierda unos 80 m. y buscar un pequeño pozo junto a la pared derecha que da a la galería del Balcón, sala en forma de laminador alto, con suelo arenoso, que siguiendo al S. desciende hasta la galería del 10 de Agosto.

Con dirección S.O. se remontan varias murallas estalatomíticas pasando por un charco importante a la derecha donde gotea constantemente, y es el mejor lugar para abastecerse de agua. Se asciende nuevamente y damos con el río. No es visible, pero se le escucha serpentear por el centro de la galería a unos 10 m. de profundidad. Se prosigue por la misma saltando el encajado meandro del río para dar a otro amplio salón con un tapón de bloques grandes en su lado Oeste que hay que flanquear por bajo y dejarlo a la derecha para descender entre formaciones y pasar a un recinto de donde parte el enorme caos que presenta la mu-

ralla de la Antesala, que hay que remontar por donde se nota una gran corriente de aire. Tiene 2 pasos entre el techo y los bloques, que utilizando cualquiera de ellos y siempre hacia el Sur, nos conducirán a la sala Oliver Guillaume. Inmenso salón de 300 x 120 m. orientado hacia el S.S.O. que está ocupado por enormes montones de bloques con dos vaguadas entre ellos. Techo y piso tienen una sección en arco de medio punto, de manera que si nos situamos sobre un montón de bloques, en cualquier dirección nos encontramos con descensos casi verticales.

Justo en la parte S.S.O. de la sala y en el fondo, arranca una vasta galería con dirección Oeste, sus dimensiones son enormes y si no miras la brújula no te das cuenta que estas en ella hasta bien adentrado en la misma. Remata en una fractura con dirección S.S.O. y sigue zigzagueando hasta perderse entre bloques y pequeños pasos en el techo. (Ultimo tramo de la galería Oeste).

LA SIMA DEL CUETO

El lunes día 30 de Julio, se realizó una ascensión a la Peña la Valle, para localizar la angosta boca del gran pozo. Compañeros del CUM, y del C.E. de Alcira, dieron en corto espacio de tiempo con su emplazamiento, dato que nos serviría de gran ayuda para remontar el material directamente.

La aproximación es pesada, los 700 m. de desnivel cargados con 700 m. de cuerda, algunas sacas personales y el resto del material, además de la lluvia que nos acompañó en casi toda la ascensión, hicieron que las tres horas de subidas se hicieran demasiado largas.

Habíamos salido del campamento a las 8 h. del Martes día 31, y llegamos a la boca sobre las

	INSTALACION DE CABECERA HASTA LA REPISA -197. Instalado dos dias antes por Toni y Andres Saca Nº 1. Rafa Nº2, Miguel Nº3, Juan Nº4 y Saca Personal, J.Luis Nº4 y Sac. Per., M.Angel 2 Sac. Per., Javier 2 Sac. Per.
	DE LA REPISA HASTA LA BASE - 110. Instala Rafa Saca Nº2, Miguel Nº3, Juan Nº4 y Sac. Per., J.Luis Nº5 y Sac. Per., M.Angel 2 Sac. Per., Javier 2 Sac.Per.
P-55 P-7 P-8	Instala Miguel Saca Nº3, Juan Nº4, J.Luis Nº5, Rafa 2 Sac. Per., M.An- gel 2 Sac. Per., Javier 2 Sac. Per.
P-46 P-4 P-28	HASTA EL PASAMANOS P-25 Instala Juan Saca Nº4., Jose L. Nº5 Rafa 2 Sac. Per., Miguel 2 Sac Per. M.Angel 1 Sac.Per., Javier 1 Sac Per.
P-30 P-9 P-42 P-25	Instala Jose Luis Saca Nº 5, Juan 1 Sac.Per.,Miguel 2Sac. Per., Rafa 1 Sac.Per., M.Angel 1 Sac. Per. Javier 1 Sac. Per.

CUM - MIGUEL 84

11 y pico. Tras el almuerzo instalamos la cabecera de pozo con 3 Spit y el cabo a un puente natural, arrancando de volado hasta el primer fraccionamiento a 60 m. La excesiva longitud de la cuerda (250 m.) y el ser casi nueva, produjo gran cantidad de bucles entre la saca y el descensor, y se tuvo que sacar toda la cuerda de su abultada saca para poder proseguir la instalación del pozo.

Este primer tramo hasta la repisa a 200 m. es comodísimo, es más, en otras ocasiones se recupera el material desde bajo sin ningún obstáculo; tanto en el descenso como en la subida, se va tocando la pared con las puntas de las botas.

La repisa es comodísima y relativamente amplia. Todos los Spit son fácilmente localizables, incluso hay algunas placas instaladas.

El tiempo utilizado en instalar este primer pozo y salir al exterior fué de 3 h.

Ya con todo el material en la boca, menos las sacas personales del equipo de Cueto (2 CUM 2 Alcira y 2 GEOS) que las subirían el jueves día 2, y con el pozo instalado hasta - 200 (Sentry), dimos por terminada la jornada a las 18 h. regresando al campamento.

ATAQUE PRINCIPAL A LA SIMA DEL CUETO.

El día previsto para realizar la subida hasta Cueto y el ataque a la misma amaneció con lluvia que, a rachas, alcanzaba una intensidad considerable. La salida desde el campamento, prevista para las 8 horas, se retrasó a la espera de una mejoría en el tiempo, ésta sin embargo no se produjo, y a las 10 h. el equipo, compuesto de seis personas, sale desde el campamento base. La lluvia obliga a recargar aún más las abultadas mochilas, pues hay que incluir todo un juego de ropa que sustituya a la que sin duda se empapará en el ascenso.

MATERIAL EMPLEADO EN LA INSTALACION DE LOS POZOS			
1 Cuerda de 250 mts. 7 Mosquetones con placa	Instalacion del Pozo de 300 hasta la repisa	SACA Nº 1	19 Kg.
1 Cuerda de 135 mts. 7 Mosquetones con placa	Instalacion de la repisa hasta la base	SACA Nº 2	12 Kg.
1 Cuerda de 80 mts. 7 Mosquetones con placa 1 Cuerda de 15 mts. 1 Mosqueton con placa 1 Cuerda de 12 mts. 2 Mosquetones con placa	Instalacion del Pozo de 55 mts. Instalacion del Pozo de 7 mts. Instalacion del Pozo de 6 mts.	SACA Nº 3	11 Kg.
1 Cuerda de 100 mts. 10 Mosquetones con placa 1 Cuerda de 6 mts. 2 Mosquetones con placa 1 Cuerda de 35 mts. 3 Mosquetones con placa	Instalacion del Pozo de Pendulo 25 y 46 mts. Instalacion del Pozo de 4 mts. Instalacion del Pozo de 28 mts.	SACA Nº 4	13 Kg.
1 Cuerda de 40 mts. 5 Mosquetones con placa 1 Cuerda de 15 mts. 2 Mosquetones con placa 1 Cuerda de 60 mts. 5 Mosquetones con placa 1 Cuerda de 30 mts. 2 Mosquetones con placa	Instalacion del Pozo de 30 mts. Instalacion del Pozo de 9 mts. Instalacion del Pozo de 42 mts. Instalacion del Pozo de 25 mts.	SACA Nº 5	14 Kg.
TOTAL MATERIAL EMPLEADO:			
773 mts. de cuerda y 53 mosquetones - 579 mts. de vertical instalada - 5 sacas - 69 kgs.			

CUM-MIGUELBA



El metro (Coventosa)

Tras dejar los coches al lado de una ermita del siglo IX, dos largas horas de camino nos sitúan en la boca de la cueva. Aquí se repite una escena familiar en todas las exploraciones: vestirse con el equipo, montar arneses, comprobar por última vez el material...

Comienza a descenderse escalonadamente dejando de 15 a 20 minutos entre cada dos personas, de modo que no se estorben mutuamente en el descenso.

El P. 300, instalado según se ha visto hasta - 200, resulta ser el más amplio y cómodo de todos. A partir de su base, las estrecheces que comunican la base de cada pozo con la cabecera del siguiente, resultan muy penosas, cada hombre lleva dos sacas de material que, invariablemente se quedan encajadas en las angosturas, siendo desenchajadas sin contemplaciones de ningún tipo. Los pozos se suceden y se va ganando profundidad rápidamente. Por fin la cabecera del último pozo. El Pozo del Techo, conduce al fondo de la sima.

Aún sabiendo lo que se va a encontrar, sorprende la súbita desaparición de las paredes cuando llegamos al techo de la galería.

Toca fondo el primer hombre a las 20 horas, tras unas 7 h. de ininterrumpido descenso de simas, el último llega a las 22 h. En la base, lugar relativamente acogedor y provisto de agua, se acumulan sin mucho orden restos de otras expediciones: comida, botellas de gas, carburo, etc. Todo este material, la mayor parte en perfectas condiciones de uso, resultaría de especial importancia en caso de que algún tipo de accidente obligara a una permanencia bajo tierra más prolongada de lo previsto.

El cansancio del día, y el pensar en las jornadas de trabajo aún por delante, aconseja una cena nutritiva y un buen sueño. El frío intenso y la humedad reinante dificultan el descanso, pero aún así 8 horas de sueño resultan un excelente reconstituyente.

Por fortuna, a partir de este punto, las galerías son ya horizontales, si bien las subidas y bajadas resultarán frecuentes, salvándose en algunos casos considerables desniveles. El trayecto de la travesía está bien señalado y será de utilidad en la primera parte del recorrido previsto: Sala de las 11 horas, Galerías del Chicarrón, Galería de

la Capilla y por fin el Vivac de los franceses. Sólo cuatro horas llevó este recorrido, que resultó ser menos costoso de lo previsto.

Se deja el material de campamento en el vivac y, dado lo temprano de la hora, se sigue hacia la zona de contacto con Cañuela. A partir de aquí la galería parece virgen, las pisadas son muy escasas o no se ven en absoluto, y tan solo la presencia del topofil indica que el camino es el correcto.

En aproximadamente 1 hora se alcanza la entrada a la Sala Gargantúa; ante la sorpresa de los exploradores, y en contra de lo previsto, el acceso a la misma parece ser un pozo. Se pierden casi 2 horas intentando encontrar un destrepe accesible, y finalmente se descuelga, con ayuda de cordinos, un hombre. Ya desde abajo localiza éste el casi imperceptible paso. Ya dentro de la sala nos encontramos con otra sorpresa, puesto que en el plano figura sin ningún tipo de relleno, lo que suele indicar piso llano, sin embargo la sala es un caos de bloques gigantes-cos.

Se localiza al fin el arranque de la Galería de los Paseantes, en la que se espera una progresión rápida y cómoda (según la bibliografía se llama así por ser la única de toda la cavidad cuyo piso llano permite "pasear" por ella), pero tras una cincuentena de metros la galería cambia de características: grandes derrumbes que hay que remontar para volver a descender por el otro lado donde aparece un nuevo derrumbe... El aspecto de la cueva ha cambiado totalmente. En la mente de todos las esperanzas de hallar la unión crecen: esta galería en sus características es idéntica a Cañuela, difiriendo en cambio del resto de Cueto.

Además donde la sección de la galería es menor, una corriente de aire en dirección a Cañuela empieza a ser perceptible.

De pronto, cuando quedan algo menos de 250 m. para la zona de contacto, un pozo interrumpe totalmente la galería. Consultando el plano, en él aparece el po-

zo, pero señala una repisa en la pared izquierda por donde continuar, tal repisa no aparece por ningún lado, tras hora y media de búsqueda, y visto el estado de las reservas de luz, se decide regresar. El contacto se nos ha ido por pocos metros.

Al alcanzar el Campamento de los franceses y estudiar el lugar cara a pernoctar en él, se ve que se trata de un sitio verdaderamente inhóspito: hay que dormir sobre grandes bloques, y no siempre horizontales, no hay agua y el frío es intenso.

Se decide finalmente el regreso a la base de los pozos para pernoctar allí. En el camino un despiste lleva a dos miembros del equipo hasta el pozo de las Navidades, arranque del camino hacia Coventosa. Se llega por fin sin más problemas a la base de los pozos, tras 26 horas ininterrumpidas de marcha se duerme de un tirón más de 11 horas.

Al levantarse hay que plantearse el largo ascenso a través de 580 mts. de pozos hasta la boca de Cueto. Se aligeran las mochilas de todo el material no imprescindible; quedan abajo las tas de comida, cargas de carburo de gas y alguna colchoneta.

Comienza la subida, mucho más lenta que la bajada pues, además de requerir mayor esfuerzo, hay que ir desinstalando todo el material y plegándolo convenientemente. Se emplea en estas tareas todo el día, saliéndose finalmente ya anochecido. Tras tantas horas bajo tierra, ver las estrellas en lo alto supone una auténtica liberación.

Se decide dormir en cabecera de pozo y al día siguiente bajar al campamento base, descenso que, pese a serlo, resulta agotador por el cansancio acumulado y por el aplastante peso del material que obliga a todos a ir con tres sacas cada uno.

La llegada al campamento base resulta tan agradable como era de suponer: por fin un baño en el río, comida caliente y ropa seca.

Para este equipo, el último en salir de su cavidad, y para todos, la expedición ha terminado.

GALERIAS DE CUART DE POBLET

Jorge Tarascó, Antonio Fornes y Carlos Orlando

RESUMEN: Gracias al apoyo del Concejal Dn. Agustín Cordoba (Ayun. de Quart de Poblet) un grupo de espeleólogos vacian parcialmente unos tuneles, al parecer de origen arabe, en el subsuelo de esa población.

DESCRIPCION

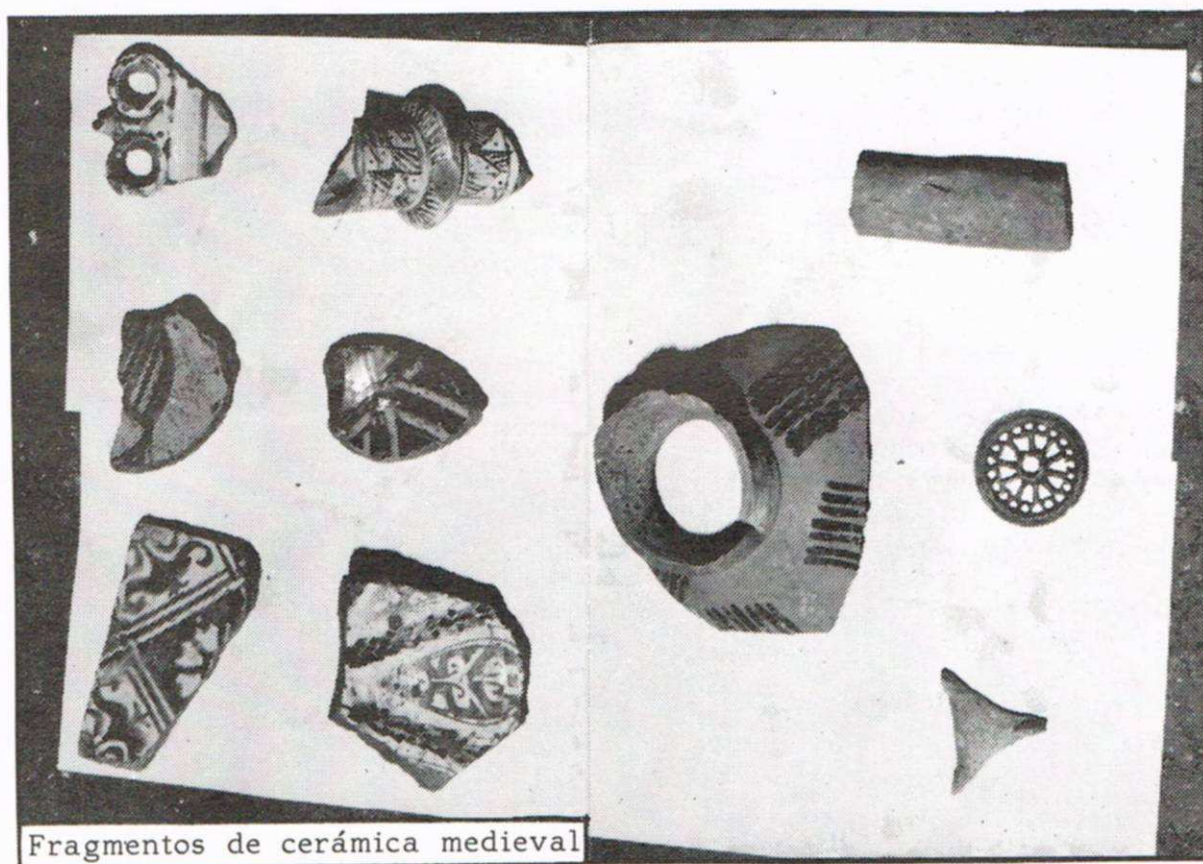
Jorge, joven espeleólogo que junto con sus compañeros y la colaboración del Ayuntamiento de Quart de Poblet estaban desobstruyendo unas galerías localizadas desde antaño en el subsuelo de la plaza de la Cruz, se puso en contacto con nuestro grupo con el fin de que le situásemos una boca de un pozo que por sus características les era inviable vaciarlo en sentido inverso.

Tras un par de contactos concretamos para realizar el trabajo el 16 de junio de 1984.

A la cavidad en sí, se penetra por una boca cuadrangular desde la plaza antes citada que

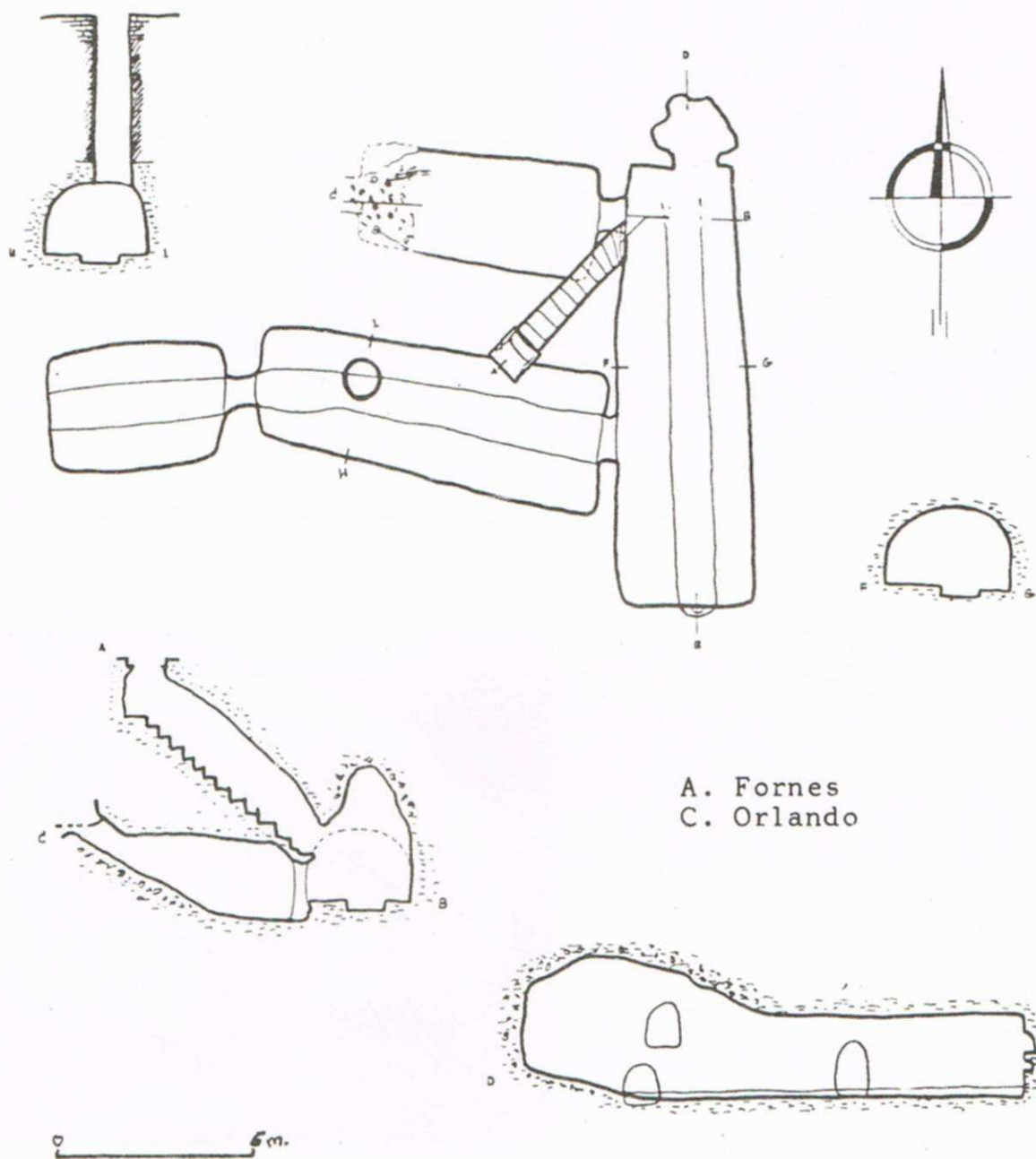
está cerrada por una tapa metálica que dá acceso a una escalera tallada en arcilla durante la pasada guerra civil, para construir un refugio.

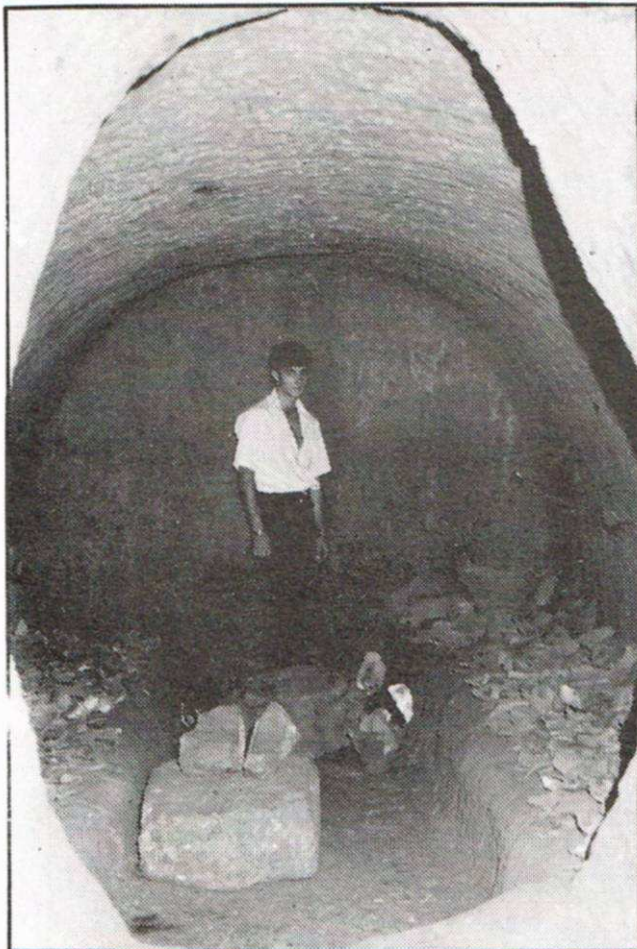
Descendemos una escalera de 5 m. de desnivel para llegar a un recinto alargado, excavado en arcillas de una longitud de 13 m. por un ancho de 3 m., con sendos resaltes a los lados y dejando un hueco central longitudinal de 1 m. aproximadamente con un desnivel de unos 20 a 25 cm. Su altura es de 2'50 m presentando un techo de forma de arco de medio punto. A unos 5 m. de la pared Oeste, por un





Situación de la
Población de
Quart de Poblet.





Jorge entre parte de la cerámica rescatada.

También existe una cisterna árabe a poca distancia de los túneles que nos sugieren varias ideas en razón a su funcionalidad, pero debido a la nula existencia de datos históricos al respecto, no se puede realizar una valoración seria o científica.

Cuenta la tradición que dichos túneles conectan con otros similares en la vecina población de Paterna, siguiendo un camino tortuoso por debajo del río Turia pero esta afirmación es de momento gratuita ya que la profundidad máxima hasta ahora topográfica es de 6'5 m.

orificio, accedemos a una nueva sala de similares características con orientación E.O. y una longitud de 9 m.; a consecución encontramos un nuevo recinto de 4'5 m. con la misma forma que la anterior.

En la sala descrita en segundo lugar existe un pozo circular (chimenea) de 1 m. de diámetro que dá al exterior.

Justo bajo la escalera de acceso y orientada E.O. se está desescombrando otra sala de las mismas características, teniendo grandes problemas con los trabajos de desobstrucción por ser alimentado de cascotes este lugar, procedentes de la chimenea taponada que fué el motivo del contacto de nuestro grupo con esta cavidad.

DATOS:

Cuart de Poblet o Quart de Poblet, está situada al O, de Valencia, con una superficie de 19'48 Km. enclavada a 40 m. de altitud. Tiene diversos vestigios de la dominación romana entre ellos un puente y una losa con inscripción latina.

Está dentro de la influencia de las campañas de Jaime 1º en el año 1.238.



Sección de la galería.

Accidente en Pinet: EL RESCATE DE IVAN JUSTE

Entrevista a Octavio Terol (Pte. del C.A.G.)
por José Pedro Pascual (S.E. La Senyera)

RESUMEN: Entrevista realizada a uno de los participantes en el rescate de Ivan Juste, accidentado en la Sima de la Vinya Vella de Pinet.

— ABSTRACT: Interview with one of the participants in the rescue of Ivan Juste, who dies in an accident in the abyss of La Vinya Vella (Pinet - Valencia).

En uno de nuestros viajes, y al paso por Gandía, contactamos con Octavio, preguntándole por el accidente en concreto, a lo que nos contestó que él, junto a unos compañeros, realizaron el rescate.

J.P. - ¿Qué es lo que realmente ocurrió? Le preguntamos a Octavio

O.T. - Según lo que nos contaron sus compañeros a nuestra llegada, fue que se le apagó el carburero justo en la boca de la Sima y se cayó. Cuando bajamos no tenía los aparatos puestos.

J.P. - ¿A qué hora sucedió?

O.T. - Dijeron que sucedió a las 23'30 horas del día 26, en la sima Vinya Vella de Pinet.

J.P. - ¿Cuanto tiempo tardaron en avisaros?.

O.T. - A nosotros no nos avisaron; estábamos acampados en Cuatretonda y un compañero bajó al pueblo a tomar café, vió un tumulto de gente que hablaban de un espeleólogo que se había caído a una sima. El compañero subió a avisarnos y cogimos el material que teníamos, pues el domingo íbamos a escalar, dirigiéndonos al lugar. Tras 15 minutos de recorrido hasta la boca de la sima, nos encontramos con el problema. Eran las 1'15 horas de la madrugada del 27 de Enero.

J.P. - ¿Qué es lo que pasó nada más llegar?

O.T. - Nos pusieron al corriente de todo, se les preguntó a sus tres compañeros, diciéndonos que

estuvieron hablando con el herido una media hora, entonces decidimos bajar.

Nos dieron todo tipo de apoyo los bomberos pusieron sus focos en la boca de la sima y los encendieron iluminando todo el interior.

Mientras yo preparaba todo, indiqué a un compañero que bajase. Nada más llegar le pregunté por el estado del herido, contestándome que se encontraba inconsciente, entonces decidí bajar. Tras tomarle el pulso y la respiración me dí cuenta que no estaba inconsciente, sino que había fallecido, entonces llegó el médico de Cuatretonda y se le puso al corriente.

No tenía pulso.

Tenía una brecha en la base del cráneo de unos 5 a 10 cms. de larga.

Montamos una cuerda paralela, le vendamos la herida y poniéndole un arnés lo sacamos.

J.P. - ¿Cuántos fuisteis?

O.T. - Eramos cuatro alpinistas y tres espeleólogos.

J.P. - ¿Cuando terminó el rescate?

O.T. - Terminó sobre las 3'30 horas de la madrugada.

J.P. - ¿De qué grupo era el accidentado?.

O.T. - Eran cuatro miembros de la O.J.E. Lo que más me intriga es que estas personas sin aparente experiencia ¿Qué hacían a las 11'30 horas de la noche en una sima de 25 metros?.

J.P. - ¿Qué se hizo después de comunicar al médico la situación del accidentado?

O.T. - Se esperó que llegase el médico forense de guardia e hiciera el levantamiento del cadáver.

J.P. - ¿Conociais la existencia de un grupo de espeleo-socorro?

O.T. - Sí que lo sabía, lo que no sé es donde está ni su número de teléfono, pero nosotros no sabíamos si se les había avisado cuando llegamos; al ver la situación comprendimos que no era necesario pues ya estaba muerto, de haber estado vivo no se hubiera tocado y abríamos avisado. Lo que no comprendo es como ni la Guardia Civil ni los Bomberos saben la existencia de un grupo especializado en rescates, es decir Espeleo-Socorro.

J.P. - ¿Tuvisteis algún problema una vez efectuado el rescate?

O.T. - No, los problemas los tuve después porque según puso la Hoja del Lunes el accidentado murió en el traslado, entonces tuve que ir a Radio Gandia y dar una información completa de lo que en verdad ocurrió.

J.P. - ¿Sabes que en las Provincias también salió lo del accidente y dijo que fué por rotura de cuerda?

O.T. - No lo sabía, pero por rotura de cuerda no fué, si no la falta de experiencia ya que cuando ocurrió el accidente, no se les ocurrió a sus compañeros taparlo, ni ver lo que tenía. Lo que hicieron fué estar alrededor de media hora hablando con él y lo único que contestaba era que no sentía las piernas.

Este es el relato que nos contó nuestro compañero y amigo, de profesión A.T.S., y, como todos nosotros, por afición, la montaña.

La Federación Valenciana de Espeleología informa:

EN CASO DE ACCIDENTE:

Ponerse inmediatamente en contacto con alguno de los siguientes organismos:

- Ayuntamiento de la localidad
- Guardia Civil
- Protección Civil de la provincia donde se haya producido el accidente, llamando a los teléfonos

Castellón 22.46.00.

Valencia 331.90.00.

Alicante 20.58.33.

y pideles que avisen al Grupo de Espeleo Socorro de la F.V.E..

EVITA ACCIDENTES:

**USA LA TECNICA CORRECTAMENTE
Y NO OLVIDES LA SEGURIDAD.**

**DE ELLO DEPENDE TU VIDA.
NO TE LA JUEGUES.**

RESUMEN: En una de las salidas de prospección que se suelen realizar a diferentes lugares de nuestra geografía, se localizó en ésta zona un cierto número de bocas obstruidas por materiales sueltos, y su posterior desobstrucción ha dado el fruto de catorce cavidades de pequeñas proporciones, pero que nos dá un conjunto bastante homogéneo.

RESUME: On presenten ici les resultats des travaux realicés au Plá de la Sima del Agua. On-y-a localicé un total de 14 cavités, dont quelques étaient fermées par eboulis. Elles finissent à une profundité d'environ 25 mts. par tamponnements de sable, eboulis et argile.

Les cavités se developpent dans materiels calcaires du Aptense avec une stratigraphie a peu pres horizontale, que le donne un aspect de "Karst de table".

Trabajo realizado en 1984-1985

ITINERARIO

Desde la carretera local 3.322 que se dirige desde Tabernes de Valldigna a Alcira, parte en el Km. 9'950 hacia el Sur, una pista de tierra, circulando por un llano de terrenos de cultivo durante 1 Km. para ascender por una barrancada hacia el Oeste, hasta que el camino se adivina tuerce al Norte, arrancando de este punto una barrancada que asciende cruzando otra pista de tierra en malas condiciones para el tráfico; dejando los coches bajo y ascendiendo a pié desde la cota 200 hasta la 360, parte baja del Plá de la sima del Agua.

Coordenadas de la zona

La zona baja del Plá de la sima del Agua, está ubicada entre las siguientes coordenadas:

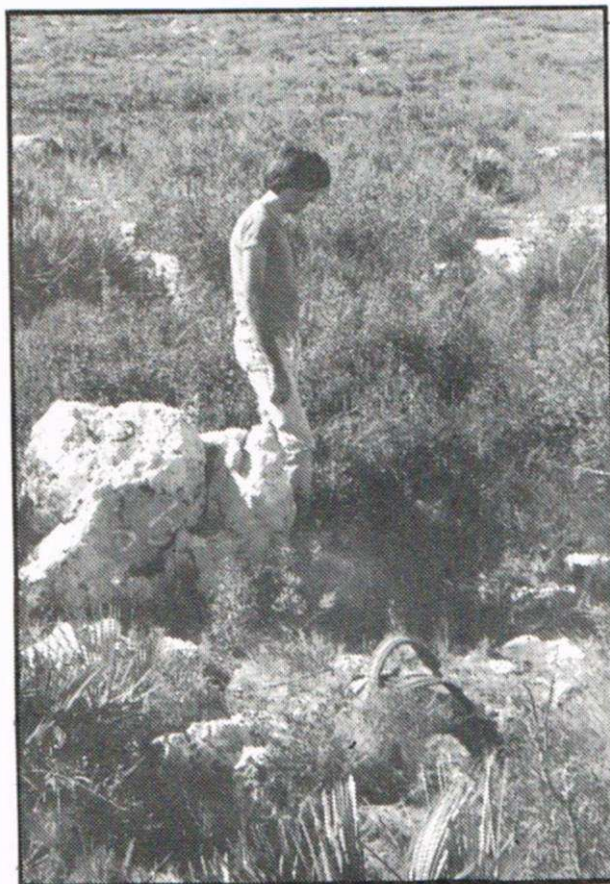
X= 7.27.00 a 7.28.00

Y= 43.28.00 a 43.30.00

siendo su máxima cota de 398 m. en el Cerro Ribera, y su cota más baja de 180 m., ya descendiendo hacia la carretera.

Dentro de estas dos cuadrículas se localizaron 14 cavidades nuevas y una dolina, el motivo de solo tener 13 catalogadas, es porque en los primeros días, se

localizó una más, pero que posteriormente no se ha vuelto a encontrar. Esta se le llamó "Sima del Sumidero". Paradójicamente en las restantes salidas de prospección y trabajo, no se ha vuelto a dar con ella, así que no consta en el presente trabajo.

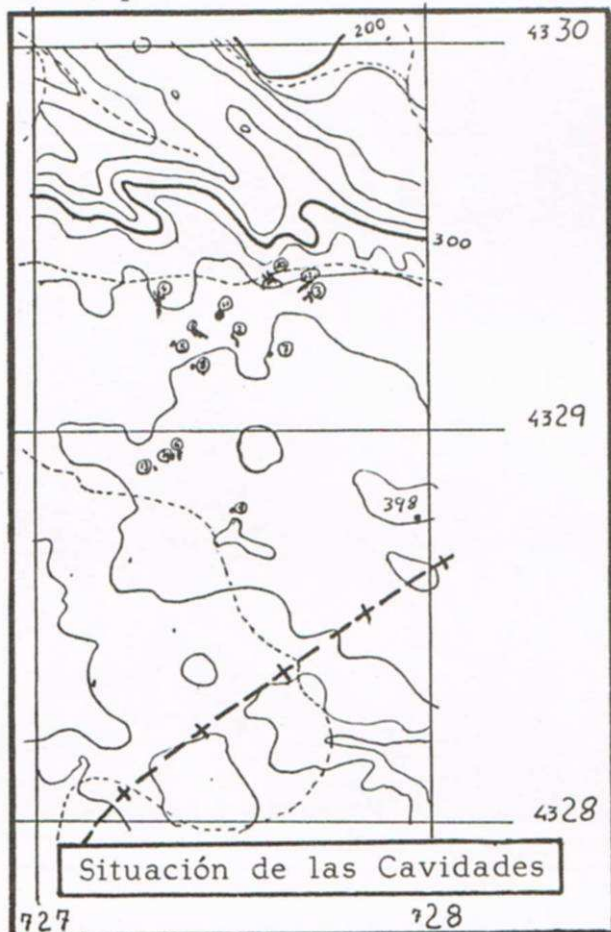


Aspecto de la boca de la sima n^o 3

DESCRIPCION DE LA ZONA.

La zona a estudiar es un lapiaz clásico de la parte mediterránea donde abundan las fracturas, simas, cavidades de pequeño recorrido, dolinas, etc. Su fisonomía ha cambiado en estos últimos años debido a varios incendios forestales, convirtiéndolo en un paraje desértico donde es difícil la localización de puntos determinados. Surcada por numerosos barrancos y de poca altura las aguas superficiales en régimen de lluvias corre y se filtra formando varias fuentes o manantiales como La Falsia, El Garrofer y produciendo en el alto la ya clásica vegetación de los desiertos calizos.

Un poco más al S.O. se extiende una zona ya conocida desde hace mucho por las personas del lugar, ya que en ella se encuentra la famosa Cueva del Agua, que ha sido utilizada desde antaño (Arabes, Guerra Civil etc..) para la obtención de agua.



Aparece en el catálogo de Donat Zopo como única cavidad, pero en los años 69 al 72 miembros de un grupo denominado G.E.S. E.M. de la O.J.E. se interesan por la zona desarrollando una gran labor y confeccionando numerosos trabajos, cuyos originales con una copia se entregaron en el entonces Comité Regional de Espeleología; trabajos que por desdichas de la vida nunca fueron conocidos y que ahora rebuscando en viejos archivos hemos localizado parte de algunos que como curiosidad reflejamos en el presente artículo.

Posteriormente, la zona fué objeto de un nuevo estudio por miembros del C.E.V cuyos resultados, son los que se encuentran en el Catálogo actual de cavidades, y que forma parte en casi su totalidad del Plá del Realeng.

Nuestra zona a estudio, como queda reflejado en el itinerario y coordenadas, queda más al Norte de la ya clásica y casi olvidada de la mal llamada Barraca de Aguas Vivas.

NOTAS GEOLOGICAS

Proceso cárstico asentado en terrenos del mesozoico. Carst actualmente colgado, que se originó a espensas de los planos de diaclasación las aguas pluviales que penetran por las fisuras disolviendo y ensanchandolas, creando un tipo de cavidades muy concreto, de escaso desarrollo y por regla general de sentido vertical. No obstante podemos apreciar en las pocas ramificaciones y en los desarrollos de las diaclasas un ligero predominio en sus orientaciones, al N.E - S.O y N.O - S.E con algunas variantes a 30, 60 y 90°.

Otro dato común a resaltar, es que en ningún caso sobrepasan los pozos los 30 m., encontrandonos en sus fondos los típicos cierres por arcillas al actuar de sumideros.

DESCRIPCION DE LAS CAVIDADES

Sima Nº 1

Su boca de 5 x 1'30 m. con algunos bloques empotrados y una pequeña higuera en su centro, por la cual tras un descenso inicial de 2 m. destrepando, da paso a un pozo de 11 m. y una anchura media de 80 cms. Hacia el N.O. la fractura se cierra después de escasos metros. Hacia el S.E. una pendiente de derrubios de 11 m. nos pone en la cabecera de otro salto de 5 m. y similares anchuras. Otra pendiente de 11 m. nos conduce a un rellano de arcilla con unas dimensiones de 2 x 3 m., aquí un tapón de arcilla obstruye la fractura en su parte media por lo cual ascenderemos una pendiente hasta la cima del tapón. Sus dimensiones son de 7 x 1 m. con un pozo de 3 m. en su centro. Bajando el tapón se accede a un pozo de 10 m. con algunos bloques, y dos metros de anchura que nos deja en una pequeña salita de 4 x 2 m. de piedra y arcilla, hacia el S.E. de dicha salita, una pequeña gatera impide la continuación por ser impracticable. Esta cavidad es un sumidero excavado sobre una fractura de orientación N.O.- S.E.

Sima Nº 2

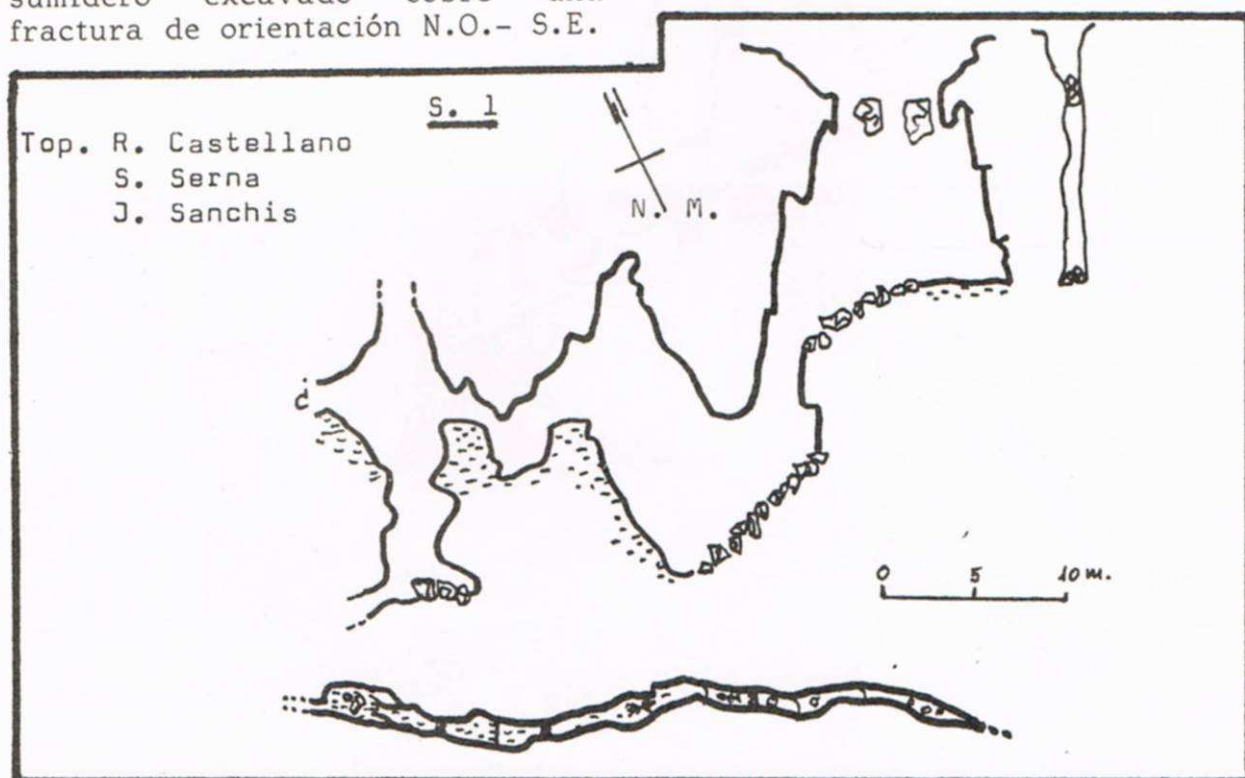
La boca de 2'50 x 0'60 m. da paso a una fractura de 30 m. de profundidad y 16 m. de recorrido con una orientación N.-S. Este tipo de cavidades es clásico de la zona, encontrando su forma y topografía semejante unas de otras.

Sima Nº 3

Presenta su boca unas dimensiones de 1'10 m x 60 cm. dando paso a un pozo de 5'5 m. con abundantes resaltes. En su fondo en dirección S.E., encontramos a ras de tierra una pequeña gatera, que nos sitúa en un pozo de 4'5 m., cuyo fondo es una corta galería de 6 x 1'70 en su parte más ancha, encontrándose algunas formaciones en su fondo. En la base del pozo, y con dirección S.O., encontramos una gatera que nos pone en contacto con una fractura colmatada de arcilla, que por su lado E. se descienden 6 m. resultando a partir de este punto impracticable.

Sima Nº 4

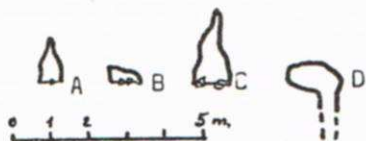
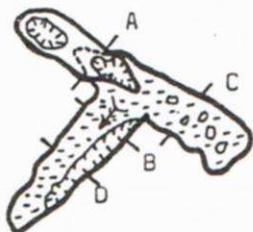
Se encuentra situada a escasos m. del camino en su parte derecha, presenta una boca de



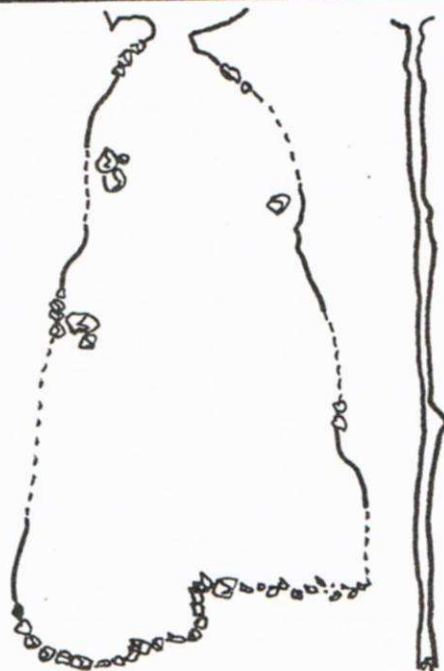
E. Serna
S. Serna
R. Castellano
A. Talaya

S. 3

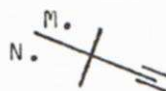
N. M.



15 m.



30 m.

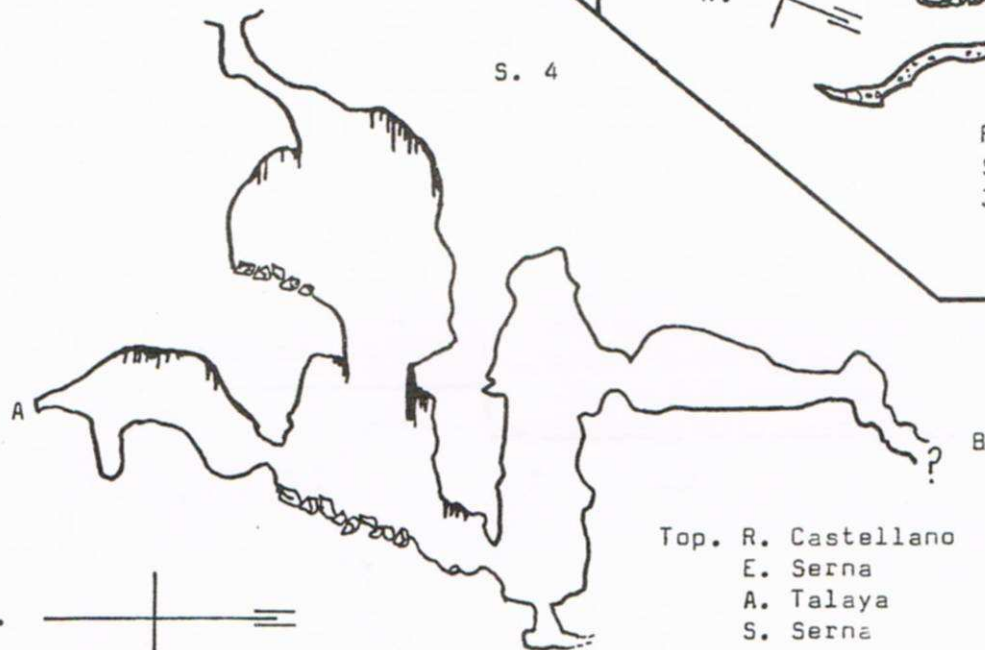


S. 2

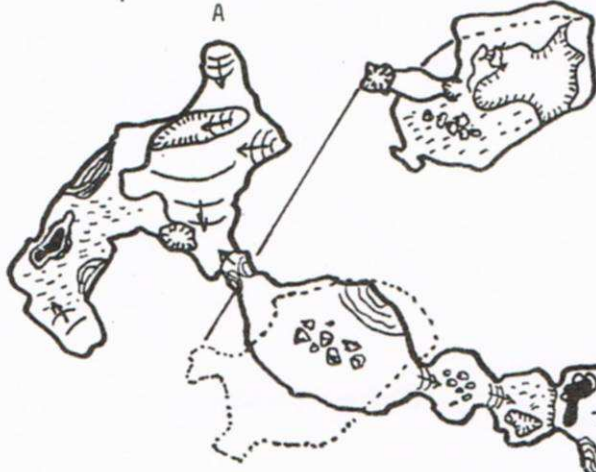


R. Castellano
S. Serna
J. Sanchis

S. 4



N. M.

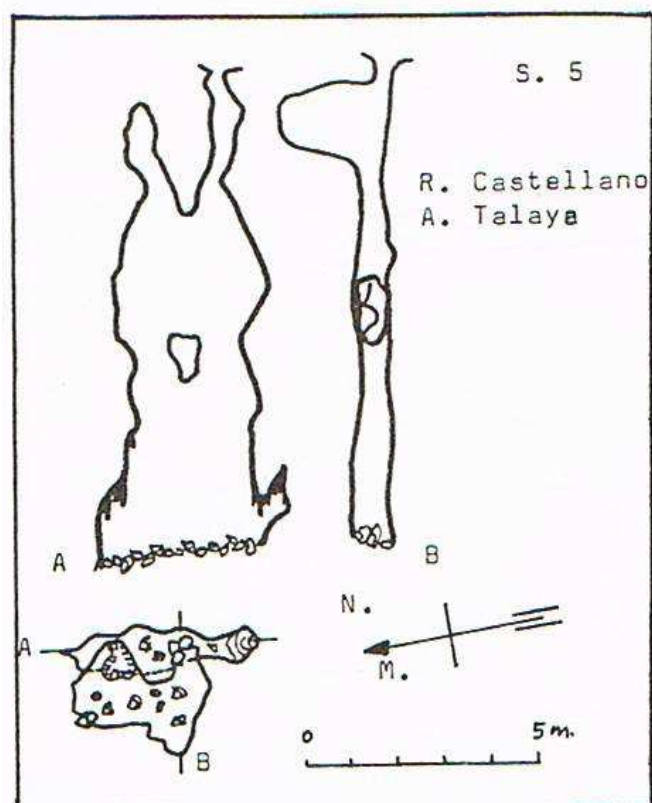


Top. R. Castellano
E. Serna
A. Talaya
S. Serna

0'80 x 1 m., y es la entrada de un tubo muy erosionado de sección ovalada con una profundidad de 7 m. En su base se encuentra un estrecho orificio que da paso mediante un escalón de 3 m. a una sala de medianas proporciones. En el lado S., y tras descender un nuevo escalón de 3 m. nos encontramos en mitad de un tubo orientado E.- O. En dirección O., y en forma de gatera llegamos a una salita con dos gateras, la de la derecha, termina a los 7 m., pero la de la izquierda logramos explorar 11 m. y continúa. Regresando al tubo con dirección E, la gatera ensancha, hasta dar a una sala de 4 x 6 m., y en su lado derecho parte un tubo con una longitud de 11 m., terminando en colada ascendente.

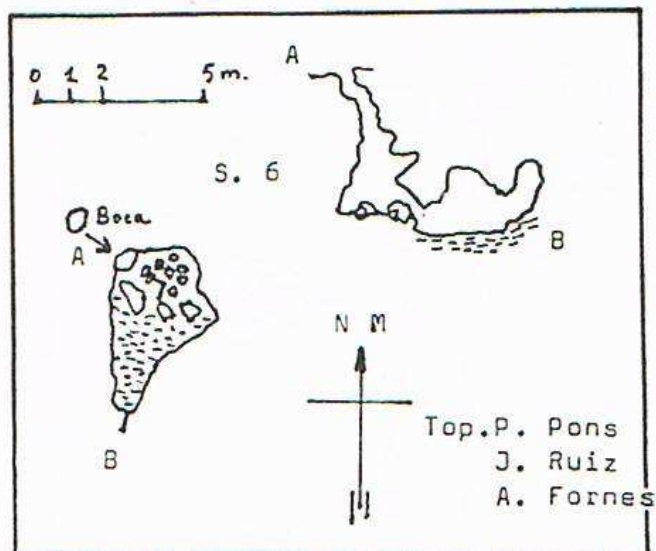
Sima Nº 5

Presenta una boca de 0'60 m. más o menos circular que dá paso a un tubo que ensancha y se divide en dos, tomando forma agrietada con orientación N. S. En su parte baja posee algunas formaciones y tiene una pequeña planta final de 4 m. por 1 m.



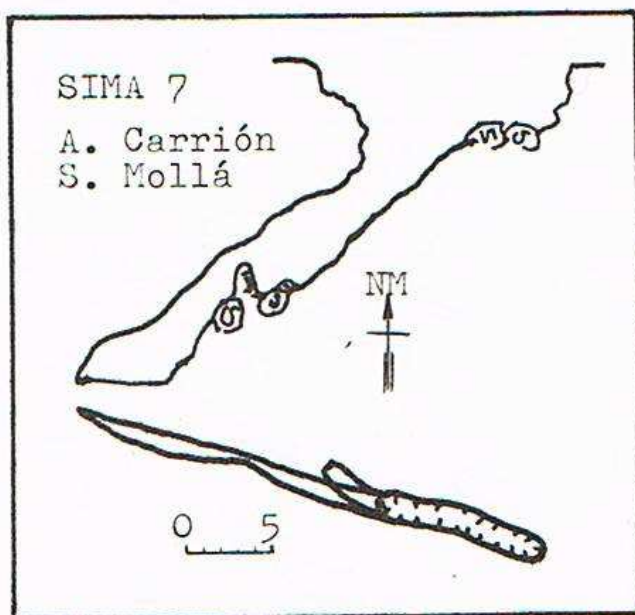
Sima Nº 6

Boca de forma redondeada, que mediante un conducto tubular, sirve de acceso a una salita en forma de laminador de 4 x 2 m. con un techo de una altura media de 1'50 m. Su piso es arcilloso.



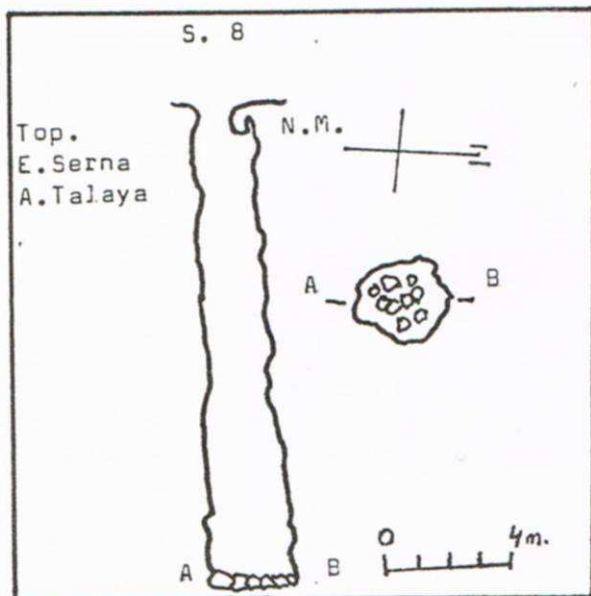
Sima Nº 7

Su boca es una fractura de grandes dimensiones que dá paso con un P4. a una única galería descendente que a su mitad presenta un acusado estrechamiento, provocado por los procesos re-constructivos allí presentes.



Sima N° 8

Es un tubo vertical totalmente cilíndrico con una profundidad de 15 m. por un diámetro de 2'50 m. Su fondo está compuesto por pequeños bloques de material autóctono.

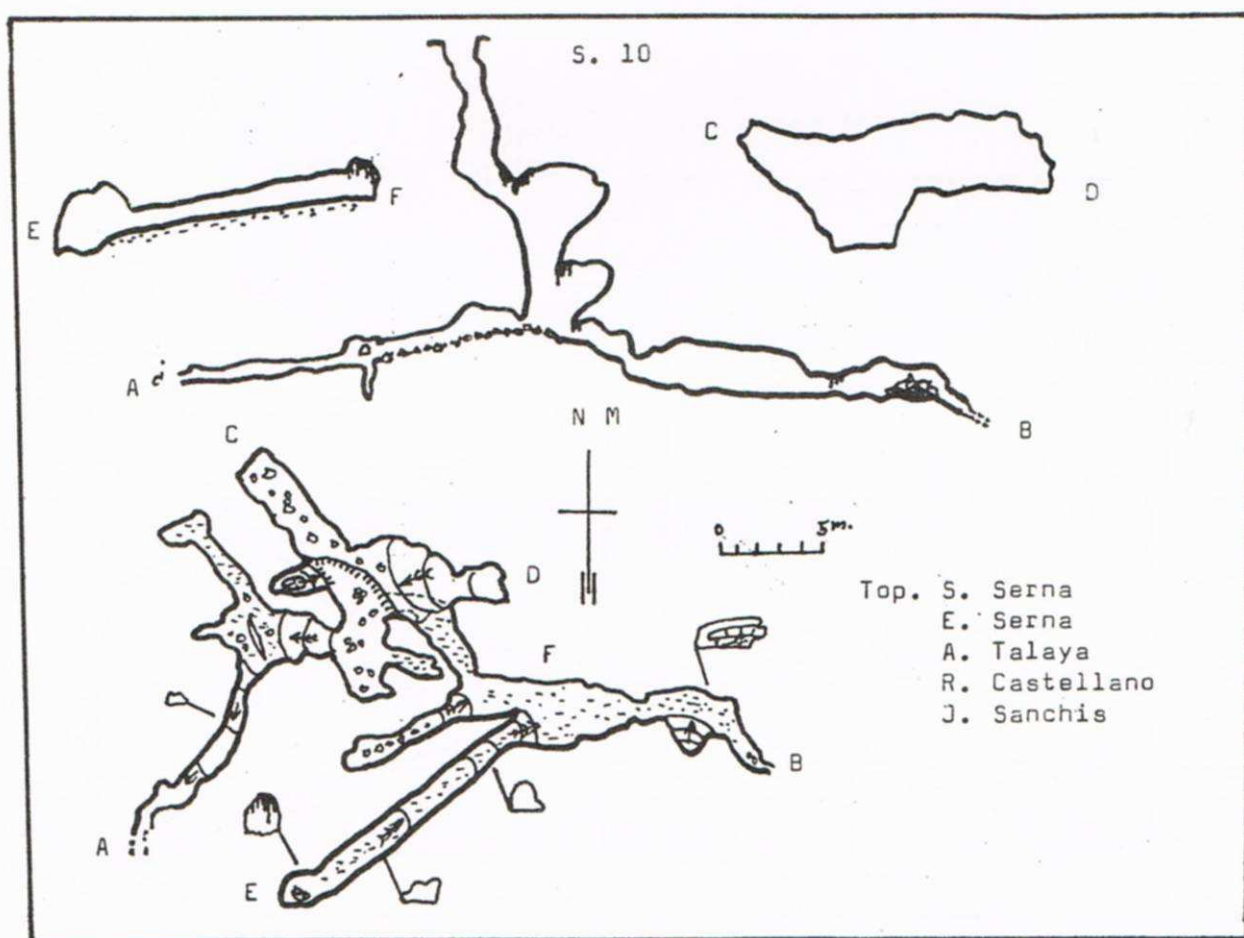


Sima N° 9

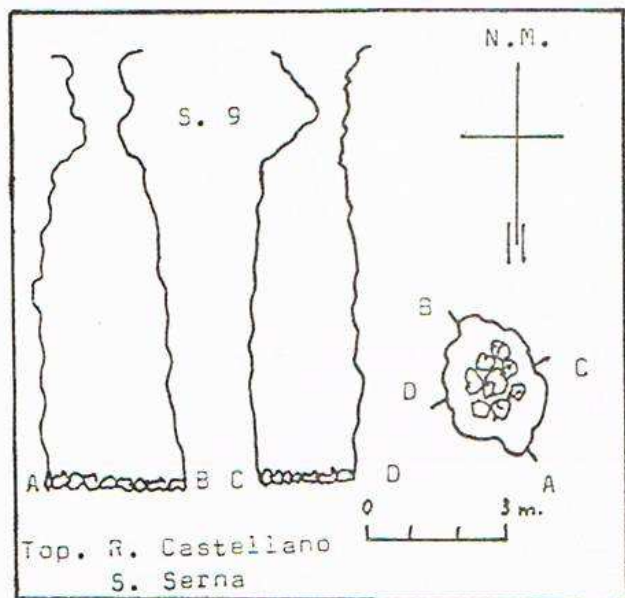
Tubo de 10 m. de profundidad con boca de 1'30 m. redonda que se estrecha a los dos metros ensanchando inmediatamente para tener forma de campana. Su fondo es horizontal y mide 3 x 2 m.

Sima N° 10

Penetramos por un estrecho orificio que asoma al exterior en horizontal, para descender por un pozo rampa de 13 m. con un escalón en medio, que conduce a una galería en forma de tubo a presión con tres direcciones NO-SE. S. la NO termina a los seis metros y es de forma ascendente. El tramo sur, comunica con una pequeña red de galerías tubulares y de escaso desarrollo para terminar siempre hacia el S. en una pequeña gatera inaccesible.



La red S.E. es la de mayor recorrido (50 m.) posee una sala de medianas proporciones a la que acceden dos colectores, motivo por el cual su piso es arcilloso y de forma horizontal. Finaliza en su parte E. con una gate-ra descendente impracticable.



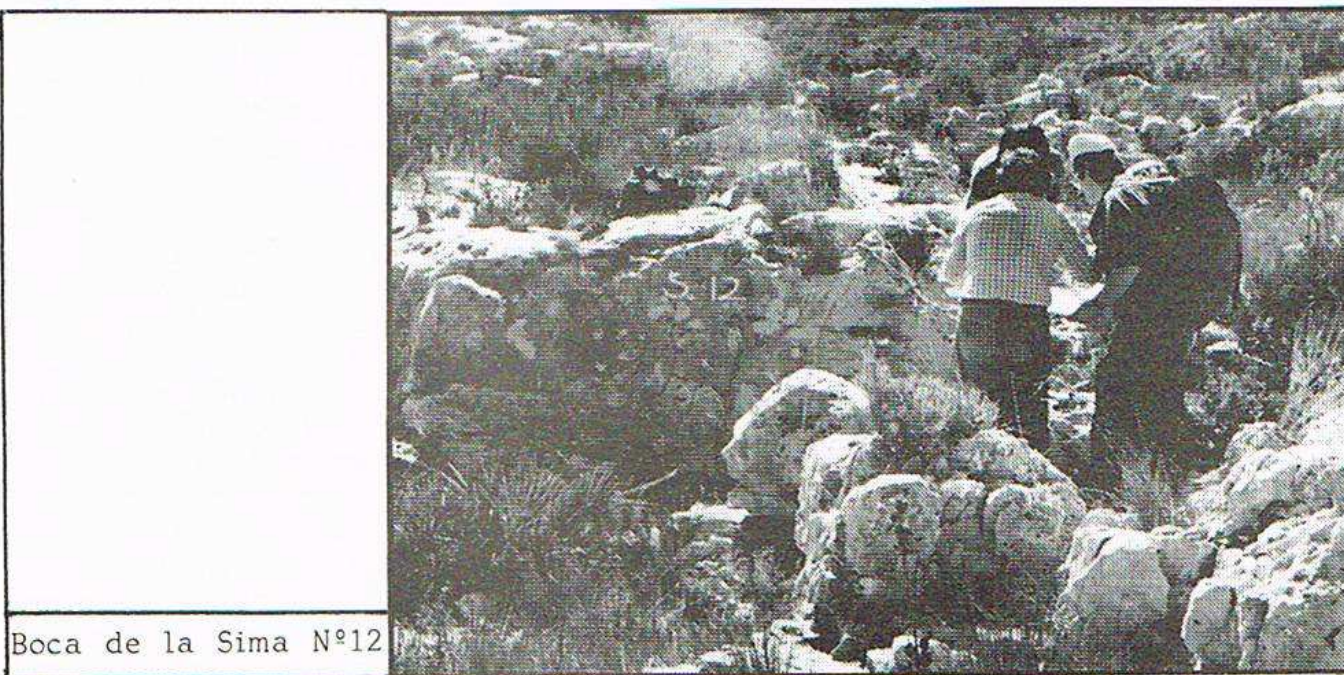
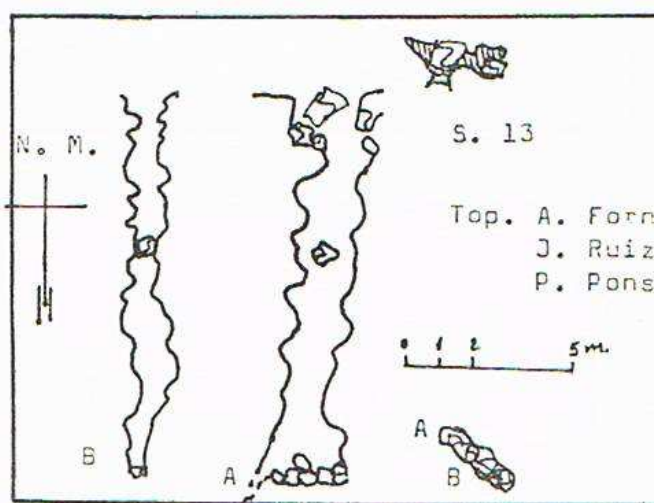
Dolina N° 11

En la zona existe cantidad de pequeñas dolinas, y esta la situamos por tener mayor dimensión y su poner cegado por el aporte de materiales alóctonos.

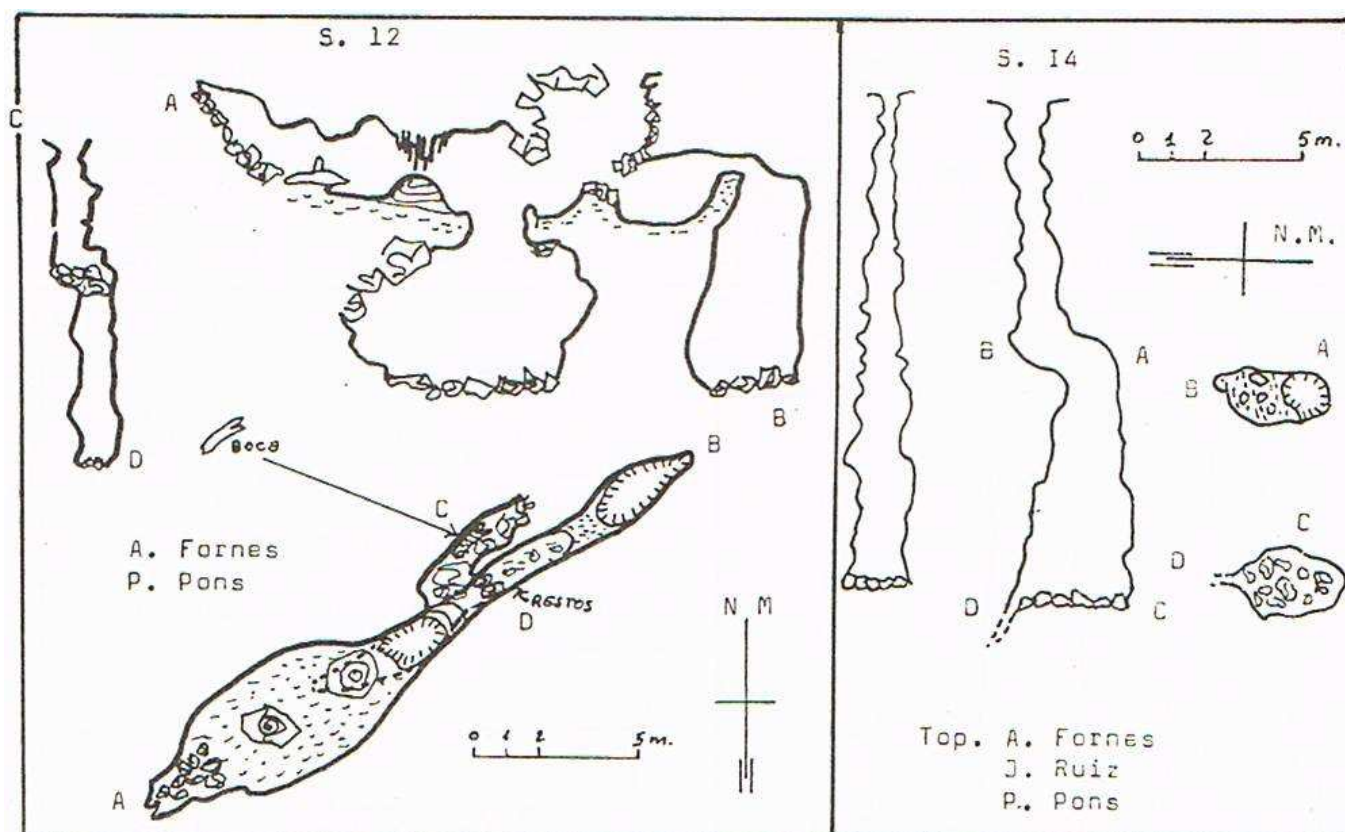
Sima N° 12

Fractura orientada N.E. -S.O de 19 m. de recorrido por 10 m. de desnivel, de gran interés por encontrarse en su parte S.O. una salita de piso arcilloso con algunas raíces procedentes del exterior.

Entre esta salita y la boca, se abre ún pozo en arcillas, también en forma de fractura y en la misma dirección. Más al N.O. y tras pasar una estrechez y remontar un paso, existe otro pozo de las mismas características que el antes citado.



Boca de la Sima N°12



Sima N° 13

Pequeño tubo vertical de 2 x 0'60 m. que ensancha un poco según se va descendiendo, para llegar a su fondo a los 11 m.

Sima N° 14

Boca de 1'40 x 0'45 m. que dá paso a un tubo de 15 m. de profundidad con un escalón a los 7 m. su fondo mide 1'80 x 3'50m.

ALGUNAS NOTAS REALIZADAS EN EL AÑO 1969

Sima del Puente

Descripción de la situación de la cavidad.

Nombre: Sima del Puente

Municipio: La Barraca de aguas Vivas.

Provincia: Valencia.

Lugar: En las inmediaciones de la sima l'aigua.

Camino de acceso: Camino de la Barraca a la caseta de Olivares.

DATOS DE RECONOCIMIENTO ESPECÍFICO.

Cavidades Próximas: La sima está situada a unos 200 mts. de

la sima G.E.S.E.M. y a unos 350 de la sima l'aigua. Cerca de la cavidad se encuentran un gran número de cavidades la mayor parte de ellas son simas; también se halla el terreno plagado de dolinas mas o menos grandes.

Fuentes o resurgencias cercanas: Cerca de allí o en sus alrededores no existe ninguna fuente o manantial de agua, el más cercano está a 1.500 mts. o un poco más y está situado al fondo del valle por el cual se asciende a la gran llanura donde están situadas la mayor parte de las simas.

Este manantial es muy curioso pues hay veces que por el sale agua y otras que no sale ni gota, siendo lo más probable que estas aguas provengan de las recogidas en las cavidades del macizo situado arriba en el llano. Una de las pruebas de esto es que los estratos están inclinados hacia esta parte del valle y aunque no llevan mucha inclinación para que por ellos discurran las aguas es suficiente para que esto ocurra.

DESCRIPCION DE LA CAVIDAD

Detalles de la entrada: La cavidad tiene dos bocas de entrada de 90 cm. aproximadamente de diámetro cada una, siendo la distancia de separación entre ambas de 2'20 mts.

Otros datos: Una vez dentro encontramos un pequeño rellano el cual da paso a la sima o pozo principal que es tan sólo de 9'20 mts. de profundidad. Una vez en el fondo se observa un estrecho pasillo por el cual se puede avanzar 3 mts. para luego estrecharse de tal manera que no permite el paso de un hombre.

A mitad del pozo se encuentra otro pasillo que comunica con el de abajo pero tampoco se puede pasar.

Un poco más arriba se encuentra un curioso puente que es el que da nombre a la cavidad y digo curioso porque seguramente era un bloque que se quedó empujado entre las paredes y que más tarde el agua que discurría

por el pozo desde la superficie lo ha ido corroyendo hasta dejarlo en la forma de puente que ahora tiene. El fondo de la sima está taponado por los bloques caídos del pozo y que posiblemente obstruyan alguna prolongación de la sima hacia el fondo puesto que el agua que absorbe la cavidad se infiltra por los espacios dejados entre los bloques y no se ve que se escape por ningún otro lugar.

Hay pocas formaciones y las que hay están completamente corroídas por el agua. Las paredes del pozo al igual que las demás formaciones también están corroídas por el cual el descenso del mismo haciendo chimenea se hace completamente imposible, pues las paredes ofrecen unas laminas muy cortantes y agudas y que al menor roce con ellas se clavan en la espalda y cortan al igual que un cuchillo.

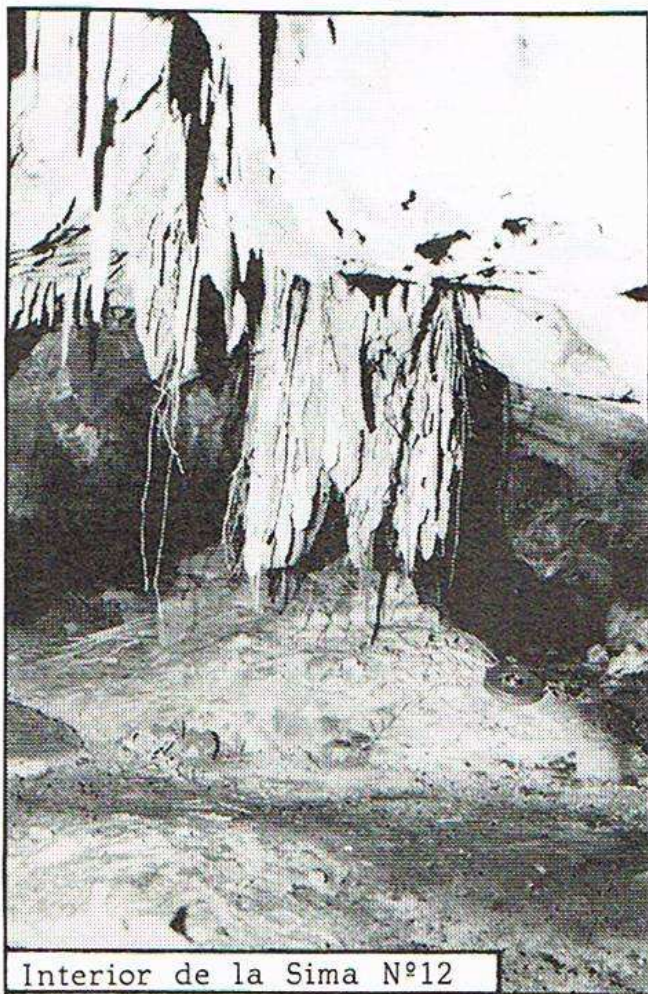
GENESIS Y EVOLUCION DE LA CAVIDAD.

La cavidad se encuentra en un periodo juvenil algo avanzado los bloques que se encuentran en el fondo del pozo, son producto de la corrosión hecha por el agua antiguamente sobre la caliza y al ceder ésta han caído al fondo taponándolo.

En la formación de la cavidad debe distinguirse dos fases distintas:

1ª.- El agua al infiltrarse por las grietas de la caliza va erosionando esta, al mismo tiempo que va bajando más hacia el fondo. Al cabo de cierto tiempo se desmoronan los bloques de caliza y caen al fondo dejando ya un pozo de reducidas dimensiones.

2ª.- El agua sigue su acción erosiva pero al discurrir por las paredes del pozo las erosiona y corroe. Las pocas formaciones que se han depositado son corroídas al mismo tiempo dándoles una forma mucho más bella de la que tenían.



Interior de la Sima N°12

Andrés Carrión García

RESUMEN.— Se describen tres métodos de situación de cavidades. El método directo basado en la observación simple de terreno y mapa topográfico. El método gráfico de trisección inversa mediante la medición de ángulos entre puntos de referencia y el método gráfico del Norte magnético, midiendo ángulos de los puntos de referencia respecto al mismo.

SUMMARY.— A discussion about three graphic methods for locating caverns onto the corresponding topographic surface map, is presented, as first part of a two parts work. In the second part (next issue of N.E.) the numeric methods will be described.

1.- Introducción

Un primer problema al que debe enfrentarse el topógrafo de cavidades es el de situar adecuadamente sobre los planos de superficie a su disposición la cavidad que a continuación va a ser objeto de su trabajo, problema que, en contra de las apariencias, no es en absoluto de fácil solución, habiendo varios métodos gráficos ó numéricos para solventarlo. Este trabajo, pretende ser el primero de una serie dedicada a aclarar este tema y facilitar su resolución.

La importancia del tema es indudable, pues de un lado buena parte de los estudios que nos permiten aclarar aspectos evolutivos y morfológicos de la cavidad dependen en gran manera de que esta haya sido correctamente situada en los correspondientes mapas topográficos y geológicos. Por otro lado la búsqueda de relaciones y comunicaciones entre distintas cavidades pasa también por su correcta ubicación topográfica.

2.- Métodos gráficos

2.1 -Método directo

Consiste en la situación directa sobre el plano topográfico de superficie de la posición de la cavidad, en base a la simple observación de las características del terreno que rodea a la misma. Detalles tales como puentes,

cursos de agua, picos, cambios de vertiente, casas, etc. pueden en algunos casos ser suficientemente característicos como para dar perfectamente la posición de la cavidad.

Obviamente resulta este método el más simple y rápido de todos, aunque esta sujeto a considerables errores si los mapas de que se dispone no están actualizados (cosa harto frecuente) ó son a una escala muy grande. A este respecto no resulta, en general, recomendable utilizar este método directo con planos de escalas superiores a 1:25000.

En cualquier caso sirve como método auxiliar que ayuda a corregir las inexactitudes de algún otro método, permitiendo situar la cavidad en el lugar que lógicamente le corresponde.

2.2 -Métodos indirectos

Tanto estos métodos gráficos indirectos como los métodos numéricos que se tratarán en un próximo artículo, requieren la toma de las mediciones angulares que suministren la información necesaria para situar la cavidad. Tales mediciones se efectuarán con goniómetro (método de trisección inversa) ó con brújula y requieren la identificación de varios puntos de referencia en el plano topográfico de la zona. Tales puntos de referencia suelen ser puentes, casas aisladas, campanarios, picos destacados, túne-

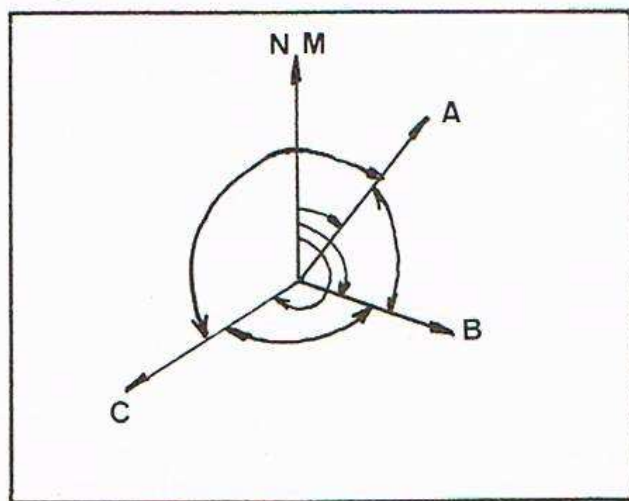
les de carretera o ferrocarril y en general todos aquellos que sean de fácil identificación. Para la toma de los datos es casi imprescindible tener delante el mapa, precaución esta que evitará confusiones errores fáciles, si confiamos en la memoria ó en anotaciones más o menos claras.

El recurso a aparatos de cierta precisión se hace indispensable pues errores angulares pequeños pueden originar desviaciones incluso de magnitud kilométrica.

2.2.1-Método de trisección inversa

Consiste básicamente en la medición de los ángulos existentes entre las visuales trazadas hacia al menos tres puntos de referencia, posterior reconstrucción gráfica de este sistema de radiales y plasmación del mismo sobre el mapa topográfico de la zona, coincidiendo el centro de radiación de las visuales con la posición de la cavidad.

La medición de los ángulos entre visuales puede efectuarse directamente mediante un goniómetro ó bien por diferencia entre los ángulos respecto al Norte Magnético de cada una de ellas.



En la figura.

$$\widehat{AB} = \widehat{OB} - \widehat{OA}$$

$$\widehat{BC} = \widehat{OC} - \widehat{OB}$$

$$\widehat{CA} = 180^\circ - \widehat{BC} - \widehat{BA}$$

Siendo $\widehat{OA}$, $\widehat{OB}$ y $\widehat{OC}$ las respectivas orientaciones de los puntos de referencia A, B y C respecto al norte magnético.

La labor de gabinete consistirá después en la reconstrucción sobre una hoja transparente del sistema angular medido en el campo y superposición del mismo en el mapa de la zona, de modo que cada línea pase por el punto de referencia de su correspondiente visual. El centro de radiación de las visuales corresponde a la situación del punto desde el que se tomaron las orientaciones sobre el terreno.

Respecto al número de puntos a utilizar, si bien teóricamente es más exacta y fiable la localización cuantas más referencias se tomen, en la práctica nos encontramos con algunos inconvenientes.

Con tres visuales se logra la localización única y determinada de la posición de la cavidad, pues siempre se puede hacer que las tres líneas pasen exactamente por los puntos de referencia, cuando se lleve la reconstrucción del sistema angular sobre el plano.

Ahora bien, cuando se emplean cuatro o más, y a causa de las inexactitudes cometidas en la toma de datos y en la posterior reconstrucción sobre el papel, las líneas no se podrían hacer pasar todas por sus correspondientes referencias, salvo en casos excepcionales (equipo muy exacto, anotación correcta y dibujo cuidadoso). Deberá procederse entonces a un redondeo aproximado.



En cualquier caso deben de tomarse al menos tres visuales, pues si no el problema queda sin solución.

2.2.2. Metodo 2: Uso del Norte magnético.

Para este otro método se hace necesario el uso de brújula, pues se basa en la mediación de las orientaciones respecto al Norte magnético, de las visuales a algunos puntos de referencia.

El proceso de toma de datos es bien sencillo, pues se reduce a identificar los puntos de referencia entre mapa y realidad y tomar la lectura de brújula de sus correspondientes visuales.

La labor de gabinete consiste en esencia, en trazar desde cada una de las referencias una línea con orientación inversa a la lectura (es decir, sumandole ó restandole 180°). Donde se corten las citadas líneas se halla situada la cavidad.

Sin embargo la realidad del método no es tan sencilla, presentando una serie de problemas que complican esta sencillez original.

En primer lugar, el Norte magnético no aparece situado en muchas hojas del mapa topográfico: sólo en las modernas de proyección UTM (mapa militar) vienen recogidos datos tan preciosos como la declinación magnética (referida al centro de la hoja y a la fecha de elaboración del mapa) y la variación promedio anual de dicha declinación. La no coincidencia entre Norte geográfico (el correspondiente a la longitud respecto a los meridianos de Greenwich ó de Madrid, según los casos) y el magnético tiene una longitud tal que resulta imposible ignorarlo, pues, a modo de ejemplo, para la hoja de Jalance N° 745 valía en 1 de Julio de 1975 $5^\circ 20'$, situándose ahora en unos $4^\circ 30'$.

La no consideración de tal desviación conduce a errores importantes en la situación de la cavidad.

Si se usa como referencia para el trazado de la visual en el mapa no ya el Norte geográfico

sino el de la cuadrícula Lambert ó UTM (si son mapas militares), debe además tenerse en cuenta la convergencia de cuadrícula, es decir, el ángulo formado por las líneas verticales de la cuadrícula con el Norte geográfico (p. ej. para la citada hoja de Jalance es de $1^\circ 15'$).

Con los datos de declinación de la misma y convergencia de cuadrícula deberán modificarse las lecturas de brújula según la expresión.

$$M = B - D + C$$

donde M. es la orientación final a utilizar sobre el mapa.

D. es la declinación magnética actual, con su signo (positivo si es al W y negativo si es al E).

C. es la convergencia de cuadrícula, con su signo (mismo criterio).

viendo $D = \delta + V.T.$

donde δ = declinación magnética en la fecha de elaboración de la hoja.

V = variación anual (con signo + si aumenta ó - si decrece)

T = el tiempo en años transcurrido desde la medición de δ .

Si como referencia en el dibujo se fuera a usar el Norte geográfico, se eliminará en la anterior expresión la C, quedando

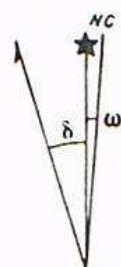
$$M = B - (\delta + V.T.)$$

denominándose entonces a M. azimut.

Veamos como ejemplo la citada hoja de Jalance. El esquema de declinación y convergencia es:

DECLINACIÓN

(Nuevos valores oficiales)



DATOS PARA EL CENTRO DE LA HOJA

Convergencia de cuadrícula
 $\omega = 1^{\circ} 15' (1^{\circ} 39') (22^{\circ})$

Declinación magnética para
 1 de Julio de 1975

$\delta = 5^{\circ} 20' (5^{\circ} 92') (95^{\circ})$

Variación anual de la
 declinación

$\Delta\delta = -5,7 (-11) (-2^{\circ})$

en el se aprecia que la declinación magnética es hacia el Oeste y que la variación anual es $-5,7''$, reduciéndose por tanto la declinación magnética. La convergencia de cuadrícula es de $1^{\circ} 15'$ al Este; con todo ello, la declinación actual vale

$$D = 5^{\circ} 20' + 5,7'' \cdot 10 = 4^{\circ} 29' 50''$$

también hacia el Oeste y por tanto con signo positivo. La corrección a efectuar a una lectura cualquiera B de la orientación

de un punto de referencia es, si se usa como origen de grados el Norte UTM (el de la cuadrícula):

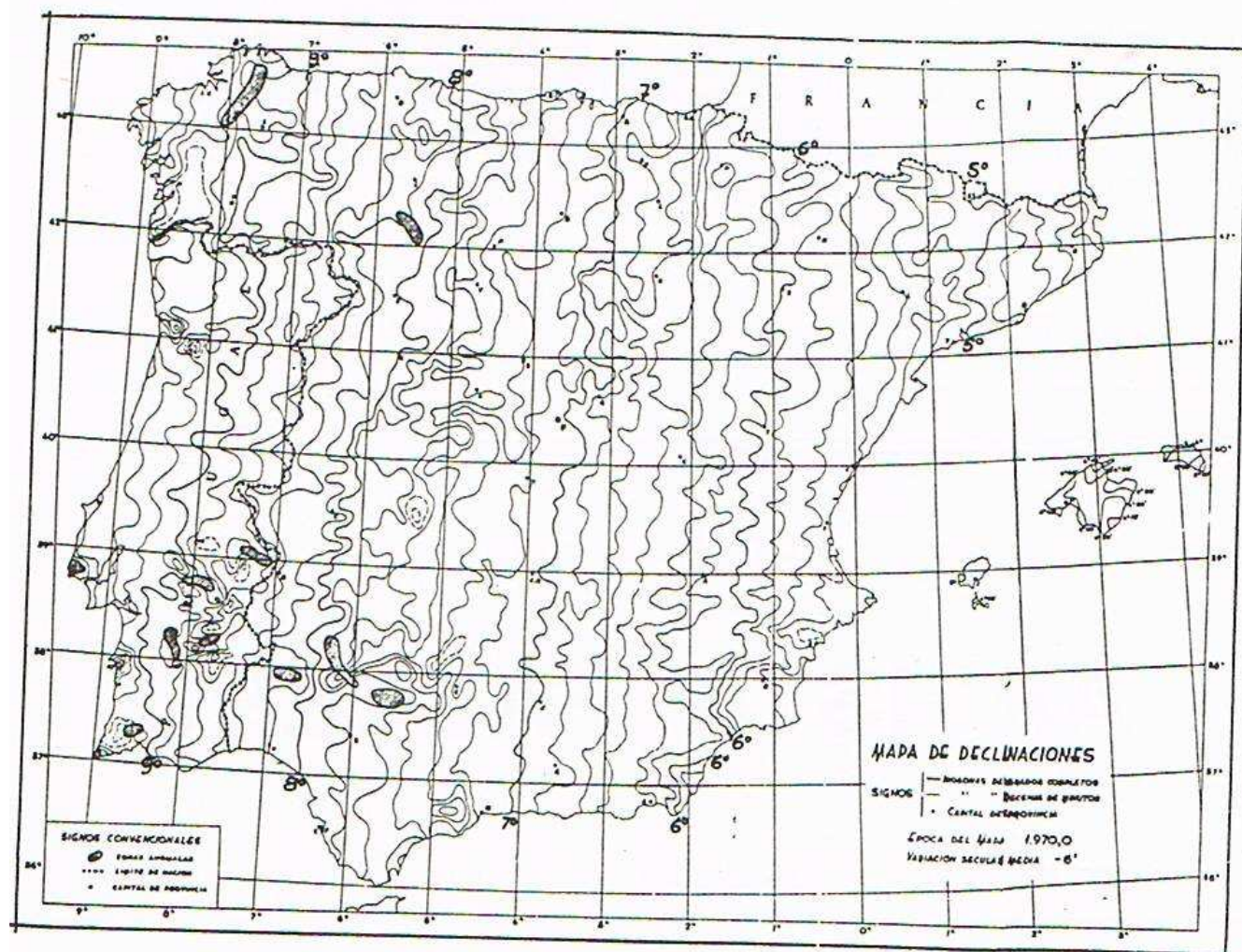
$$M = B - 4^{\circ} 29' 50'' + (-1^{\circ} 15') = B - 5^{\circ} 44' 50''$$

ó si se usa el Norte geográfico (el de los meridianos):

$$M = B - 4^{\circ} 29' 50''$$

Si la hoja del mapa topográfico del que se dispone no tiene la información referente a declinación, variación de la misma y en su caso, convergencia de cuadrícula, puede tenerse una idea, al menos de la primera, en base a mapas como el adjunto que refleja las líneas de igual declinación magnética (isógonas) (se ve en el que, p. ej., Zaragoza está en la línea de 6° de declinación, al W como en toda España).

Obtenidas ya las orientaciones corregidas, M, para cada uno de los puntos de referencia,



según el Norte que se vaya a usar como origen de ángulos al hacer el trazado de las visuales sobre el mapa, serán estas orientaciones corregidas las que se representen.

Si se emplearon sólo dos puntos de referencia, el cruce de las dos líneas trazadas desde los mismos dará la posición de la cavidad. Si se usaron tres o más puntos, debido a las inexactitudes de medición y de dibujo, el cruce de las líneas no será un único punto, sino que delimitará una pequeña superficie, el centro de la cual es la mejor.

Situación que puede darse para la cavidad. La observación en el mapa de las características del terreno y su comparación con las del lugar de la cavidad, suministrará la información adicional para elegir el punto concreto dentro de esa superficie delimitada por las visuales, caso de que el centro de la misma no resultara conveniente.

3.- Conclusiones

Prescindiendo del método directo, de uso posible en casos muy concretos, aunque de resultados bastante aceptables, vemos cual de los otros dos métodos resulta más conveniente.

La sencillez que en principio plantea el método del Norte Magnético en la labor de gabinete,

Ello lleva a la conclusión de que es más conveniente en la práctica el método de trisección inversa, pues su uso no depende de la posesión de unos datos que no siempre tendremos disponibles.

Sea el que sea el método elegido, trisección inversa ó Norte magnético, nunca estará de más el comprobar que la situación suministrada por el mismo nos coloca la cavidad en un punto del mapa cuyas características son acordes con las del terreno en que realmente está la cavidad, haciendose las pequeñas correcciones que se requieran, pues hay que tener en cuenta que las lecturas de brújula pueden no ser exactas en el grado requerido.

Cabe aún hacer una consideración más. En estas notas se ha contado con que la brújula empleada era perfecta. Sin embargo la realidad es que muchas de las brújulas (por no decir todas) presentan un error angular ó declinación que habría que tener en cuenta en las operaciones anteriores, en especial en el método del Norte magnético. En la trisección inversa no hay practicamente efecto de este hecho, siempre que todas las orientaciones a los puntos de referencia se tomen con el mismo aparato. se ve empañada por la corrección que debía efectuarse en las lecturas de brújula, según se ha visto.

Juan Ruiz Recio

ARTISTA FALLERO

Informe del 9º Congreso Internacional de Espeleología.

Los datos publicados, son copia de las circulares 0 40.01 0 41.01 y 0 41.02, que fueron difundidas por el equipo de organización.

Para cualquier información dirigirse a 9º Congreso Internacional de Espeleología. Apartado 343-0808 Barcelona.

CODIFICADO DE LA INFORMACION

Al objeto de clasificar correctamente la información que el Secretariado y las entidades organizadoras de las distintas actividades vayan transmitiendo, se establece una nomenclatura del tipo decimal emplazada en el ángulo superior derecho de cada hoja.

La numeración de las casillas corresponde al criterio que expresa el ejemplo siguiente, que además coincide con la codificación de esta hoja.

0	40	01
A	B	C

Casilla "A" Indica la correspondencia del escrito con:

ORGANIZACION - 0
PRE-CONGRESO - 1
CONGRESO CENTRAL - 2
POST-CONGRESO - 3
ASAMBLEA U.I.S. - 4

Casilla "B" Indica los ámbitos o actividades específicas del tema de la información.

00 al 09 - Actividades PRE-CONGRESO.
10 al 29 - Ambito y actividades del CONGRESO CENTRAL.
30 al 39 - Actividades POST-CONGRESO.
40 al 49 - Organización e información general.

Casilla "C" Indica el número de envío, correspondiente a la actividad o acto señalado en los dígitos "A" y "B".

No todos los números de la casilla "B" están adjudicados, sino solo reservados, asignándoles actividades a medida que se vayan organizando.

Actualmente la codificación definitiva adjudicada en esta casilla es:

- 00 Simposium Espeleosocorros, Madrid.
- 01 Jornadas en Larra, Piedra de San Martín, Navarra.
- 02 Excursión a las zonas kársticas de Portugal.
- 10 Ambito Karstología - Geoespeleología.
- 11 Ambito Cavidades no calcáreas.
- 12 Ambito Bioespeleología.
- 13 Ambito Antropología - Paleontología.
- 14 Ambito Espeleología Aplicada.
- 15 Ambito Documentación.
- 16 5ª Festival Internacional de Cinema Espeleológico de Barcelona.
- 17 4ª Salón Internacional de Fotografía Espeleológica.
- 20 Itinerarios por Cataluña.
- 21 Excursiones-visitas de corta duración a cavidades en grupos que las soliciten.
- 22 Exposiciones.
- 30 Jornadas en Cavidades Volcánicas, Islas Canarias.
- 31 Jornadas en Larra, Piedra de San Martín, Navarra.
- 32 Jornadas Prehistóricas en Cantabria.
- 33 Campamento en Complejo Subterráneo Ojo Guareña, Burgos.
- 40 Codificado de la información.
- 41 Modalidades de participación.
- 42 Normas de presentación de comunicaciones.

Los números no indicados quedan en reserva de otros actos o actividades de futura preparación. Los envíos podrán no seguir el orden numérico.

En el margen inferior derecho de cada hoja, se indica el número de hojas que constituyen el envío parcial de cada tema.

NORMAS PARA LA PRESENTACION DE COMUNICACIONES

Se invita a todos los Participantes del IX Congreso Internacional de Espeleología a presentar comunicaciones para ser expuestas y debatidas durante las sesiones del acto central. La normativa a seguir es la siguiente:

1. Las comunicaciones podrán tratar sobre cualquier tema relacionado con la Espeleología y estudio del Karst. El programa definitivo del Congreso se establecerá según la temática de los trabajos recibidos.

2. Previo al envío de la comunicación, se remitirá al SECRETARIADO GENERAL DEL CONGRESO, antes del día 1/IX/85 un resumen de un máximo de 150 palabras en francés o inglés. Este resumen deberá exponer lo más brevemente posible el tema de la comunicación, que podrá ser aceptada o rechazada según prevea el artículo nº 8 de los Estatutos de la U.I.S. para Congresos Internacionales.

3. Todas las comunicaciones aceptadas serán publicadas antes del Congreso y distribuidas en el acto central.

4. La presentación de los trabajos durante dicho acto central dispondrá de un máximo de 20 minutos para la exposición y 10 para la discusión.

5. La organización dispondrá de proyectores de diapositivas, super-8, 16 mm, retro-proyectores y pizarras. Al envío de la comunicación se especificará que tipo de medios audiovisuales se precisarán.

6. La fecha límite para la presentación de las comunicaciones es el 1/IX/85. Cualquier trabajo recibido con posterioridad no podrá publicarse.

7. El idioma de las comunicaciones -así como las sesiones de trabajo durante el congreso- será en cualquiera de las lenguas oficiales de la U.I.S. (inglés, francés, alemán, italiano, ruso y castellano) y en catalán, por celebrarse en Catalunya.

8. Las comunicaciones se presentarán en papel DIN A-4 (210x297), mecanografiadas a doble espacio, por una sola cara, conservando un margen izquierdo de 4 cm. aproximadamente. No sobrepasarán las 9 páginas (30 líneas por página), incluyendo el resumen (ya remitido) y todas las ilustraciones y referencias.

9. Los resúmenes y comunicaciones que sobrepasen los límites podrán ser rechazados, abreviados o resumidos, sin previa consulta a los autores.

10. Cada página irá numerada en el ángulo superior derecho. El texto irá precedido por: Título de la publicación y nombre del autor-autores, seguido del grupo o entidad a que pertenece, si desea figure en la publicación.

- Las referencias bibliográficas que se relacionarán al final del texto, deberán comprender, por este orden: Apellidos del autor; inicial del nombre; año de aparición; título del artículo o libro; publicación en la que se halla incluida o Editorial que la ha editado; página; ciudad y país.

11. Los dibujos deberán presentarse en papel blanco, en tinta negra y numerados por detrás. El tamaño máximo será de un DIN A-4 (210x297). Los textos que sirvan de pie a las figuras se consignarán en hoja aparte, indicando el número correspondiente a las mismas. De ser posible, evitar las fotografías.

12. Indicar a que ámbito o symposium va destinada la comunicación.

13. Al final del trabajo se especificará la dirección completa del autor, teléfono y nombre del grupo o entidad a que pertenece.

14. Los Miembros Participantes podrán disponer de un espacio 1000x600 mm. (vertical) para la exposición de "Posters-papers".

15. La Organización no se hace responsable de la pérdida o deterioro del envío.

16. Cualquier incidencia no prevista en los Estatutos de la U.I.S. para Congresos Internacionales, será resuelta a criterio del Secretario General.

17. No se aceptará ningún trabajo destinado a las actas mientras no se hayan satisfecho los derechos de inscripción.

Como complemento de la Circular ya enviada, nos complace notificaros las diferentes modalidades de participación en el Acto Central del IX Congreso Internacional de Espeleología, si bien hemos creído conveniente haceros llegar unos comentarios al respecto.

1. En nuestra circular de urgencia del mayo de 1984, avanzáramos nuestro compromiso de no ultrapasas las cuotas de inscripción del último Congreso Internacional de Bowling Green (Kentucky, 1981). Pero tenemos que aclarar que el límite que, entonces, establecíamos venía expresado en dólares. De todos es conocido las fuertes oscilaciones que esta moneda viene experimentando, así como los diferentes comportamientos que, otras monedas, presentan en lo que hace referencia a sus paridades respectivas, con el dólar y entre ellas mismas.

Por todo esto el cuadro siguiente viene expresado en pesetas, a partir de una paridad inamovible de 180 pesetas/dólar, lo que hace que, el presumible incremento futuro del dólar, trabaje a favor de la particular economía del congresista.

Aclaremos, entonces, que las inscripciones al IX Congreso Internacional de Espeleología, pueden realizarse en la cuenta 513.95.1 de la Agencia 0269 de la Caixa de Barcelona, (Av. Francesc Cambó, 23, 08003 Barcelona) a nombre del mismo Congreso, en pesetas.

2. De acuerdo con las especificaciones de la U.I.S. se han establecido cuatro modalidades de participación:

MIEMBRO PARTICIPANTE: Con derecho a participar en todas las sesiones y actividades del Acto Central, a presentar trabajos para su publicación, y a recibir todas las comunicaciones.

MIEMBRO ACOMPAÑANTE: Con derecho a participar en todas las sesiones y actividades, como la categoría anterior, pero sin poder enviar trabajos para su debate y publicación, ni recibir las Actas ni ninguna otra documentación escrita que se facilitará a los participantes.

MIEMBRO ADHERIDO: Sin participar personalmente en los debates del Congreso, podrá enviar trabajos que le serán publicados, recibiendo las Actas del Congreso y las otras documentaciones que se entreguen a los congresistas.

DERECHOS SEPARADOS: Con el abono fraccionado pueden adquirirse los derechos de cada una de las actividades previstas en el Acto Central, sin que pueda presentarse ningún trabajo.

3. Todas las inscripciones que se produzcan antes del 31.01.86 serán bonificadas con el descuento que se indica.

4. La participación en cualquier actividad programada en el Pre o Post-Congreso, requiere obligatoriamente la inscripción en el Acto Central en cualquiera de las tres primeras modalidades indicadas, o bien a la subscpción, como derecho separado, para la recepción de las Actas. No obstante, el abonamiento a los actos de Pre y Post-Congreso, tiene que realizarse directamente en pesetas, tal como hemos indicado en el punto 1º, a los organizadores de cada uno de ellos, de acuerdo con las indicaciones que, los interesados en participar, recibirán directamente.

	Actas	Excursión domingo 3-8-85	Libros Guías	Por día sesiones	Festival Cinema	Derechos Totales Pes.
Miembro participante	x	x	x	x	x	*21.060 23.400
Miembro adherido	x	no	x	no	no	* 8.810 9.900
Miembro acompañante	no	x	no	x	x	*12.960 14.400
Derechos separados	8.280	5.940	3.240	1.800	1.400	-

*Precios para las inscripciones recibidas antes del 31-1-86

Esta redacción ha sabido que

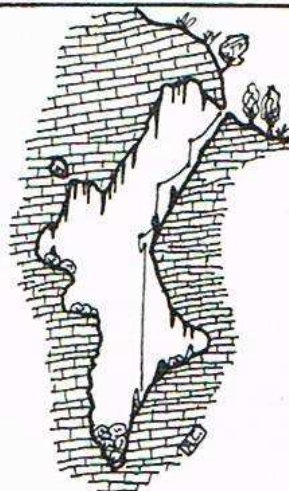
* El Speleo Club de la U.P.V. va a sacar a la luz muy próximamente una interesante publicación espeleológica conteniendo artículos de notable interés y atractivo:

Actividades del S.C.U.P.V. en Picos de Europa; Sima Cemba-Vieja; Expedición Nullarbor (Australia) record mundial en sifón y un largo etc. que incluye artículos sobre cavidades de la C. Valenciana y el País Vasco. Desde estas modestas líneas queremos darle nuestra cordial bienvenida y manifestarle nuestros mejores deseos, en el convencimiento de que la proliferación de este tipo de actividades redundará en beneficio de la espeleología Valenciana.

* La S.E. La Senyera está realizando el estudio espeleológico de Sierra de la Collada (Santander), en la que se han realizado ya dos campañas de trabajo, fruto de las cuales ha sido la localización de 70 cavidades y la exploración y topografía de unas 15.

* El pasado mes de Agosto se produjo un accidente en las galerías inferiores de la Sima del Cueto, resultando con diversas fracturas en la pierna un espeleólogo suizo.

El rescate resultó especialmente laborioso y espectacular al tener que remontarse los 580 m. de los pozos del Cueto. Se hizo necesario recurrir a explosivos para ensanchar algunas estrecheces existentes entre los pozos y facilitar el paso de la camilla.



EN EL PROXIMO NUMERO

En el número 16 de NUESTRA ESPELEO figurarán entre otros interesantes artículos:

- * Avance al catálogo de la Sierra de la Collada (Santander)
- * Les Covetes dels Moros (Bocairent)
- * Situación de cavidades asistida por ordenador
- * Los espeleólogos y la arqueología